

Paris
7-13 July 2019

འཇམ་མགོན་ཆོས་འཕེལ་བའི་ལྷན་ཁག་གི་ལྷན་འཇུག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་
ལྷན་འཇུག་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་



IATS

40th Anniversary Seminar

རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ཚོགས་པ་དབུ་བརྒྱུས་ནས་ལོ་ ༤༠ དང་།
བསྐོ་སྐོང་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༡༥ བ།

Fifteenth Seminar of the
International Association for Tibetan Studies
རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་བསྐྱོད་སྐབས་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ཀྱལ།

Program of Events
ཚོགས་དོན་འཆར་གཞི།

Paris, 7-13 July 2019
At the Institut National des Langues et Civilisations Orientales
65 rue des Grands Moulins

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་བདུན་པའི་ཚེས་ ༧ རེས་ ༡༣ བར།
བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་སྐབས་ཚོགས་འདུ་དང་དཔལ་ཡོན་རྒྱལ་ཡོངས་སྤྱོད་སྐབས་
ལ་བུར། 65 rue des Grands Moulins

Officers of the International Association for Tibetan Studies

President: Tsering Shakya
Secretary: Hildegard Diemberger

Members of the Advisory Board

Daniel Berounsky
Hildegard Diemberger
Hanna Havnevik
Lama Jabb
Matthew Kapstein
Françoise Robin
Geoffrey Samuel
†Elliott Sperling
Tsuguhito Takeuchi
Tsering Thar
Tashi Tsering
Dorje Wangchuk

Members of the Advisory Board ex officio

Janet Gyatso
Samten Gyaltzen Karmay
Charles Ramble



**The Inaugural Meeting of the IATS
St. John's College, Oxford, July 1979**

Photo courtesy of Mme Marie-Laure Aris

Standing, left to right: David S. Ruegg, Anne-Marie Blondeau, Géza Uray, Turrell Wylie, ?, Elisabeth Finckh, Françoise Pommaret, Chime Radha, John Driver, Josef Kolmaš, ?, Veronika Ronge, Menri abbott Lungtok Tenpé Nyima, Marcelline de Montmollin, Prince Peter of Greece and Denmark, ? Helga Uebach, ?, Hugh Richardson, Hanna Rauber, Paul Williams, Joachim Karsten, Luciano Petech, Braham Norwick, Ricardo Canzio, ?, Friedrich Wilhelm, Michael Aris, Nicolas Rhodes, Nick Allen, Michael Broido, Claes Corlin, Per-Arne Berglie, David Jackson.

Sitting, left to right: Yoshiro Imaeda, Janice Jackson, Samten G. Karmay, Graham Clarke, Zara Fleming, Alexander Macdonald, Nathan Katz, ?, Ngawang Narkyid, Heather Stoddard, Namgyal Gonpo Ronge, Janet Gyatso, Jampa Panglung Rinpoche, Janos Szerb, Christopher Beckwith, Elliot Sperling, Karen Lang, Mireille Helffer, Michael Walter with Lars Kværne in front, David Snellgrove, Martin Brauen with Jon Kværne in front, Lokesh Chandra, Per Kvaerne with his daughter Ingeborg, Helmut Eimer, ?, Tone Lunaas Kværne, Margaret Nowak, Barbara Nimri Aziz, Matthew Kapstein, Ramon Prats, Kathleen Peterson.

Contents

6	Message from the President of the IATS
7	Greeting from the Conveners, 15 th Seminar of the IATS
9	The Program, 15th Seminar of the IATS
10	Sunday program
11	General session plan
12	List of Panels, Paper Sessions and Roundtables
16	Monday morning plenary program
17	Monday sessions (sessions 1-3)
32	Monday evening plenary program
33	Tuesday sessions (sessions 4-7)
53	Tuesday evening plenary program
54	Wednesday sessions (sessions 8-9)
65	Notice of excursions
66	Thursday sessions (10-12)
81	General assembly program
82	Friday sessions (sessions 13-16)
100	Announcement of special roundtable event at the Collège de France: Tibetan Studies in Japan
101	Saturday sessions (sessions 17-18)
109	Additional information
110	Description of the Excursions
116	Maps and diagrams
119	Special Function Rooms
120	List of Volunteers
121	Index of participants

A MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE IATS
PROFESSOR TSERING SHAKYA
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
Canadian Research Chair in Religion and Contemporary Society



France has been one of the most important centres for Tibetan studies in the world. The first academic position in Tibetan Studies was established there in 1842, when Philippe-Édouard Foucaux was appointed as a Tibetan teacher at the École des langues orientales, the ancestor of the present Inalco, where he gave his inaugural lecture on 31 January.

It is no exaggeration to say that ever since then scholars in our field from around the world have found a fertile home there and established France as the leading contributor to the development and growth of Tibetan Studies internationally. In this space, I will refrain from listing the names of the many scholars based in France, who have shaped the Tibetan Studies field. They will no doubt be frequently mentioned in our conversations at the 15th Seminar of the IATS. Their heirs in France today, and the institutions with which they are affiliated, remain at the forefront of research in all areas of Tibetan Studies.

It is therefore fitting and auspicious that we who are engaged in Tibetan Studies are gathered in Paris for the Fortieth Anniversary of the foundation of our Association. The gathering is a testament to the enormous contribution made by France to our field. The IATS sincerely thanks the conveners and all the individuals and institutions who have tirelessly worked with them to organize the 15th Seminar of the International Association for Tibetan Studies.

A WORD OF GREETING FROM THE CONVENERS

ཕེ་རི་སིར་ཕེབས་པར་དགའ་བསུ་བྱ།།

It is our great pleasure and honour to welcome you to Paris, the City of Light, for the Fifteenth Seminar of the International Association for Tibetan Studies on the occasion of our Fortieth Anniversary. When the IATS was first founded at St. John's College, Oxford, in July 1979 under the leadership of the late Michael Aris, no one could have imagined that Tibetan Studies would grow as they have, so that our seminar this year presents new scholarship by some 600 participants representing more than twenty countries and the full range of social scientific and humanistic disciplines.

We are grateful to many individuals and organizations who have made this IATS Seminar possible. The IATS President, Professor Tsering Shakya, together with the IATS advisory board, honoured us by entrusting the organization of the Seminar to us. The French National Institute of Oriental Languages and Civilizations (Inalco) generously offered to host us at their superb Paris campus and has aided us with logistical and practical support at every step of the way. The East Asian Civilizations Research Centre (CRCAO), the École Pratique des Hautes Études, PSL Research University, and the École française d'Extrême-Orient have contributed needed financial support as well as concrete assistance with numerous aspects of the project. For this, we owe sincere gratitude to the encouraging reception our project received from the leaders of the institutions concerned: Mme Manuelle Franck and M. Jean-François Huchet, respectively former and current Presidents of the Inalco; M. Hubert Bost and M. Jean-Michel Verdier, former and current Presidents of the EPHE, PSL Research University; M. Rainier Lanselle and Mme Sylvie Hureau, former and current Directors of the CRCAO; M. Christophe Marquet, Director of the EFEO; as well as M. Jean-Noël Robert of the Collège de France.

Thanks to the welcome generosity of Khyentse Foundation and the Margot and Thomas Pritzker Family Foundation, we have been able to offer financial aid to over twenty of this year's participants. Other institutions and organizations to which we are indebted for their support are the Centre for Himalayan Studies (CEH), the Collège de France and Fondation Hugot, the French Academic Network on Asian Studies (GIS ASIE), the French Society for the Study of the Tibetan World (SFEMT), and the Lyon Institute of East Asian Studies (IAO).

The organization of the IATS Seminar would not have been possible without the energy and enthusiasm of those who have aided us directly with their long hours of work and unfailing cooperation in respect to every task required: Mme Brigitte Brette, M. Jean-Baptiste Georges-Picot, Mme Xénia de Heering, Mme Solène Moreau-Motte, M. Nyima Dorjee, M. Philippe de Saint-Victor, Mme Laura Serrand, Mme Camille Simon and Mme Charlotte Thionois (CRCAO). Thanks are due, too, to the many volunteers who are assisting at the seminar this week and who are listed by name later in this program, as well as to M. Olivier Ménival for his artwork, and to M. Olivier Adam, our photographer.

Officers and administrators of the several institutes and organizations that have collaborated with us merit our profound thanks for their constant aid, professionalism and guidance: M. Vincent Chagniot, Mme Isabelle Dufour, Mme Dounia Hadj-Youcef, Mme Diane Laroche, Mme Isabelle Molinelli, Mme Mathilde Padovani, M. Robert Pasquet, M. Julien Perez, Mme Marie-Josée Riondet, M. Romaric Toussaint, Mme Marina Tselepidis, M. Pierre-Jean Vigny, M. Loïs Wang-Fong and M. Hervé Zecler at the Inalco; Mme Laurence Frabolot at the EPHE; Mme Marine Pénicaud and Mme Elise Lemardélé at the CRCAO; M. Charles Ramble of the TBACT; and Mme Evelise Bruneau, Mme Isabelle Pujol, M. Olivier de Bernon, M. Guillaume Dutournier, and Zong Zixiao at the EFEO. Additionally, we thank Priscille and Isfaq at the CIS Hotel Kellermann for their kind assistance. Mme Katia Thomas graciously offered her aid in arranging visits to the Musée Guimet.

We recognize, too, the guidance in administrative matters provided by the Special Events Service of the French Ministry of the Interior and by the Direction of the Asia Department of the Ministry of Foreign Affairs.

We acknowledge with gratitude as well the sustained efforts of the panel and roundtable organizers for their essential contribution to the rich and diverse program of the Fortieth Anniversary Seminar of the IATS.

To all of them, we can only say: བཀའ་ཁྲིན་ཤིན་ཏུ་ཆེ།

The conveners

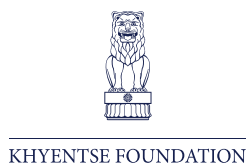
Fabienne Jagou (EFEO)

Matthew Kapstein (EPHE)

Françoise Pommaret (CRCAO)

Françoise Robin (Inalco)

Nicolas Sihlé (CEH)



The Program, 15th Seminar of the IATS



Sunday 7 July 16:00-19:00

A welcome reception will be held at the Hotel CIS Paris Kellermann, where many IATS participants will be staying, beginning at 16h. Light refreshments will be served and your registration packages will be available for pick-up. Those who chose the deferred payment option will be able to make their payments at this time as well.

For those not staying at the Hotel Kellermann, located at 17 Boulevard Kellermann, Paris 13, it may be easily reached by bus, metro, or Tramway stopping at the Porte d'Italie.

Centre International de Sejour Kellermann



Monday 8		Tuesday 9		Wednesday 10		Thursday 11		Friday 12		Saturday 13	
8:30	Opening Ceremony	Panel session 4	Panel session 8	Panel session 10	Panel session 13	Panel session 17					
10:20	Coffee break	Coffee break	Coffee break	Coffee break	Coffee break	Coffee break					Coffee break
10:50	Panel session 1	Panel session 5	Panel session 9	Panel session 11	Panel session 14	Panel session 18					
12:40	Lunch	Lunch	Sandwich or lunch	Lunch	Lunch						
14:00	Panel session 2	Panel session 6		Panel session 12	Panel session 15						
15:50	Coffee break	Coffee break			Coffee break						End of session
16:20	Panel session 3	Panel session 7	Afternoon and Evening Excursions		Panel session 16						
18:10	End of session	End of session		17:00 General Assembly							
18:30	Plenary Session	Plenary Session		18:00 Pema Tseden							
				20:00 Reception and dinner							

List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

	Panel Titles	Days	Ses- sions
P1	Urbanising Western China: Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier ལྷུང་གོ་རྒྱལ་ཕྱོགས་ལ་གོང་ལྗོངས་གསར་བཤུར་གྱི་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཉེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།	Tuesday	05-07
P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སྐོམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྟན་པ།	Monday	01-03
P3	Putting the "Frontier" Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་ལ་མཚམས་འདྲི་དཔུང་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།	Tues-Wed	04-08
P4	Tibetan Buddhism in Chinese Societies ལྷུང་གོ་འདྲི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།	Wednesday	10-11
P6	Wisdom's Eloquence: Intersections of the "Wise" and the "Well-spoken" in Tibetan Literature ཤེས་པའི་སྒྲན་ཚིག་ བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་ལ་ལ་ཤེས་པ་དང་ལ་ཤེས་པ་བཤད་ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟག་པ།	Wednesday	08-09
P7	Mapping intellectual networks of Tibetan scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐུ་བའི་མཁའ་སྐྱོད་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དཔུང་པ།	Thursday	10-12
P8	A History of Transport in Tibet བོད་ལ་དཔོན་འབྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།	Monday	02-03
P9	The Lay Sciences in Tibet བོད་ཀྱི་ཕྱི་འདོད་རིག་གནས་ལ་དཔུང་པ།	Tuesday	06
P10	Nonsectarianism (iris med) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: On Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཀྱི་ཕྱོགས་མདོ་མཚམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠ པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དག་ལྟན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྤེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།	Friday	13-15
P11	The Legacy of Elliot Sperling དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཨེ་ལི་འེ་ཏི་སྲིར་ལིང་གི་མཚན་མེས།	Thursday	10-12
P12	Eschatology in Tibet and Mongolia བོད་མོག་གི་དུས་མཐའི་དོན་ལ་དཔུང་པ།	Wednesday	08-09
P14	Aspects of the Dge lugs དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྤྲོ་ཚོགས།	Tuesday	04-07
P15	Plurilingualism and Multilingualism in Tibet བོད་ལ་སྐད་ལུགས་མི་འདྲ་བའི་བེད་སྤྱོད་ལ་དཔུང་པ།	Thursday	10-11
P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗེ་རྒྱུན་ཚན་རྩལ་དང་། དཔེ་མཚན་གྱི་ཐོན་ཁུངས་གངས་འཛོན་སྐུ་རྩལ་རིག་གནས།	Monday	01-03
P17	Old Tibetan Studies VI བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག། ཐེངས་དྲུག་པ།	Tues-Wed	01-08
P18	Development and Social and Environmental Change in Rgyal-thang and Dechen རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁོར་ཕུག་གི་དུས་འགྱུར།	Wednesday	08-09
P19	The Archaeology of Ancient Tibetan Buddhism: Recent Discoveries and New Perspectives གནའ་དུས་ནང་བརྟན་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྒྱུ་གསར་ཆེད་དང་ལྷ་ཚུལ་གསར་པ།	Wednesday	08-09
P20	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་རིག་པ། རིག་གནས་སྤྲོ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་བརྟག་པ།	Thursday	10-12
P21	Tibetan Polemics as Genre བོད་ལ་རྩོད་ཡིག་དང་རྩོད་ལེན་གྱི་རྩོམ་ཚུལ་ལ་དཔུང་པ།	Saturday	17-18
P22	Mahāyoga in Tibet བོད་ལ་རྣལ་འབྱོར་ཚེན་པོའི་རྒྱུད།	Wednesday	08-09
P23	Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations ལྷུང་གོ་གཞུང་གི་སྐོམ་གྲུབ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྐུབ་འདོད།	Friday	15-16
P24	Kinship by choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྐུན་དང་མཛེས་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དཔུང་པ།	Saturday	17-18
P25	Tantric Hermeneutics in Tibet བོད་ལ་གསང་སྐྱབས་རྒྱུད་ལྟེན་བཤད་ཐབས།	Monday	01

List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

P27	Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary on Tibetan Pastoral Culture བོད་ཀྱི་འབྲོག་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚིག་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དཔྱད་པ།	Wednesday	08-09
P28	Underneath the Yellow Hat དབུ་ལྷ་མེར་པོའི་འོག་ཏུ།	Thursday	10-11
P31	Assembling, Interpreting, and Employing Monastery Collections – Traditional and Contemporary Approaches དཔོན་པའི་ཁྱད་ནོར་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྤྱང་སྦྲོབ་ལ་དཔྱད་པ། སྤུས་དང་དུལ་ལྷན་འཇུག་པའི་ཤེས་རིག་།	Friday	15-16
P32	Tibetan Buddhism in Translation བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱར།	Monday	01-02
P33	Contemporary Applications of Tibetan Buddhist Contemplation Techniques དེང་དུས་བོད་ནང་བསྟན་སྒྲོམ་ལུགས་ཀྱི་ལག་ལེན།	Wednesday	08
P34	The Legacy and Impact of René de Nebesky-Wojkowitz རི་ནེ་དེ་ལེ་སི་ཀེ་ཨོ་ཀོ་ལེ་ཅི་ཡི་མཛོད་རྒྱུ་རྟེན་གསོ།	Friday	14
P35	What is 'Feminism' in Tibet About? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།	Thursday	10-12
P36	Tibetan Work: Labor and Entrepreneurship Across Time and Space ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུལ་བརྟེན་ནས། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟེན་པ།	Saturday	17-18
P37	Rethinking 'Tibetan Art': New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྒོར་ལ་བསམ་པ་གསལ་པ།	Tuesday	04-05
P38	The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959) དགའ་ལྷན་པོ་བྲང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།	Wednesday	08-09
P40	Rule and Authority in the History of Eastern Kokonor Region མཚོ་སྡོད་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང།	Tuesday	06-07
P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།	Tuesday	04-07
P43	Guru Devotion in Tibetan Religiosity བོད་ཀྱི་ཚེས་ལུགས་ལ་སྐྱེས་ལ་མོས་གུས།	Saturday	17-18
P44	Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་༢༠ པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསལ་རྒྱ་དར་བ།	Monday	01-03
P46	The Northern Treasure Tradition (Byang gter) བྱང་གཏིར།	Friday	15-16
P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ཁག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་།	Mon-Tues	01-06
P49	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྐོ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དཔྱད་པ།	Thursday	10-12
P50	Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China ལྷང་བོའི་བོད་ཁུལ་ནང་གི་མཉམ་ལས་འོགས་རམ།	Saturday	17-18
P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 th Century དུས་རབས་ 20 དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།	Monday	01-03
P52	Tense-Aspect, Evidentiality and Epistemicity in the Tibetic Languages རྩོའི་རྒྱུད་རིགས་ནང་གི་དུས་གསུམ་དང་། གནས་ཚུལ་གྱི་ཁྱད་པར་དང་ཤོ་བ་ལེན་ཐབས། ཐེ་ཚོམ་བཅས་སྟོན་པའི་ཚིག་གོགས།	Friday	14
P53	Instructional Texts Types: Orality, Literacy, and Performance རག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག་།	Friday	15-16
P54	An Attempt towards the Modernization of "Library Cataloguing System" of Tibetan Classical Literatures དེང་རབས་འཕུལ་གསལ་གྱི་ཁྱད་ཚོས་ལྟ་ན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ་” བསྟན་རྒྱུར་གོམ་གང་མཉམ་སྤྱོད་ཀྱི་ལས་འཆར།	Friday	15
P55	Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic བོད་ཀྱི་ཁོར་ཡུག་ལ་དཔྱད་པ།	Saturday	17-18
P56	Rethinking <i>gTer ma</i> གཏིར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསལ་པ།	Friday	13-14
P57	<i>mGur</i> : Songs of Realization in Tibetan Culture བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགུར་ལ་དཔྱད་པ།	Friday	13-14

List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

P58	Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists ཐོད་ཀྱི་ཉི་མ་ལ་ཡའི་རི་ལུ་གྱི་འབྲོག་པའི་སྐྱེན་ཉེ་དང་མོ་མོའི་འབྲེལ་བའི་འགྲུར་ལྟེན།	Tuesday	04-05
P59	Re-Narrating Tibetan Material Worlds: Other Ways of Reading Objects and Heritage ཐོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་ལ། ཅད་དོས་དང་ཤལ་ཞོར་ལ་དབྱེད་རྒྱུ་ཡན་པ།།	Friday	13-14
P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards ཐོད་ཀྱི་གསེ་རིག་དེད་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།།	Friday	13-16
P61	Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans ཐོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པའམ་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐད་ཡིག་གི་རོ་བོའི་ཐོག་ནས་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་སྒྲུབ་དང་འབྲེལ་བའི་དཔྱད་གླེང་།།	Saturday	17-18
P62	Contemporary Tibet དེད་དུས་ཀྱི་ཐོད།།	Friday	13-14
P63	Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions ཐོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་རྩོམ་རིག་ནང་གི་གྲིང་སྐུང་། དབུས་དཀྱིལ་ཨེ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྱུ་ཁག་ནང་དེའི་རོ་འཛིན་དང་དོན་འབྲེལ་བྱ་རྒྱུ་།།	Friday	15-16

Paper Session Titles		Days	Ses- sions
PS1	Religious Culture in Tantrist communities སྐྱེས་པའི་སྤྱི་བའི་ནང་གི་ཚོས་ལུགས་རིག་གནས།།	Thursday	11
PS2	Monastic communities and their histories དགོན་སྡེའི་ལོ་རྒྱུས།།	Tuesday	07
PS3	Ritual and Divination ཚོག་དང་མོ་ལུང་ལ་དབྱེད་པ།།	Thursday	12
PS4	Tibetan Societies in Transformation ཐོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕོ་འགྲུར།།	Tuesday	04
PS5	Religion and Environment ཚོས་ལུགས་དང་ཁོར་ལུག།	Wednesday	09
PS6	Icon, Image, and Architecture འདྲ་སྐྱེད་དང་གཟུགས་བརྗོད་ཨམར་སྐྱེན་བཅས་ལ་དབྱེད་པ།།	Tuesday	07
PS7	Lexicography ཐ་སྐད་རིག་པ།།	Thursday	12
PS8	Studies of the Amdo Dialects ཨ་མདོའི་ཡུལ་སྐད་ལ་དབྱེད་པ།།	Tuesday	06
PS9	Tibetan dialectology ཐོད་ཀྱི་ཡུལ་སྐད་ཞིབ་འཇུག།	Tuesday	07
PS10	Snyan ngag: Considering Tibetan Kāvya སྐྱེན་དག་ལ་བསྐྱར་ཞིབ།།	Monday	01
PS11	Tibetan Literary Genre རྩོམ་རིག་གི་འབྲི་ལུགས།།	Monday	02
PS12	Contemporary literature དེད་རབས་ཀྱི་རྩོམ་རིག།	Monday	03
PS13	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ལ་དབྱེད་པ།།	Wednesday	09
PS14	Regional histories ས་གནས་ལོ་རྒྱུས།།	Wednesday	09
PS15	Tantric studies གསལ་སྐྱེས་ཞིབ་འཇུག།	Monday	02
PS16	Practices of learning and reading སློབ་རིམ་དང་ལྷོག་རྒྱུ་ལྱི་ལག་ལེན།།	Monday	03

List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

PS17	Translation of Buddhist texts ནང་ཚོས་བཀའ་བཏུན་སྐྱུར་རྒྱུ་ལྟོད།	Monday	03
PS18	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་འཇུག	Thursday	12
PS19	Tibeto-Mongol histories བོད་མོག་གི་ལོ་རྒྱུས།	Friday	13
PS20	Music and performing arts རོལ་དབྱེངས་དང་རྒྱུས་གར་ལ་དབྱེད།	Thursday	12
PS21	Lives narrated མི་ཚེའི་ལོ་རྒྱུས་བཤད་པ།	Wednesday	09
PS22	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།	Friday	15-16
PS23	Regional studies ས་གནས་ཞིབ་འཇུག	Saturday	17-18
PS24	New Explorations of Tibetan Art བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་ཐད་འཚོལ་ཞིབ་གསར་པ།	Monday	01

	Roundtables Titles	Days	Ses- sions
RT1	Climate change in the Tibetan and the Himalayan regions: ex-ploring historical and contemporary perspectives བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནས་གཤིས་འགྱུར་རྒྱུ་	Thursday	10-11
RT2	The Dzokchen (rdzogschen) Initiative རྫོགས་ཆེན་གྱི་སྐོར།	Tuesday	04-05
RT3	Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures བོད་ཀྱི་ས་བྲའི་འདས་མ་དག་སུམ།	Tuesday	06-07
RT4	The Prehistory of the Tibetan Plateau བོད་ཀྱི་ས་མཐོའི་གདོད་མའི་ལོ་རྒྱུས།	Thursday	12
RT5	Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད།	Friday	13
RT6	The Rise of Khams Studies ལམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཇུག་པ།	Wednesday	08-09
RT7	Challenges and Rewards in the Process of Translating Bilingual Writer Pema Tsenden's Short Stories པད་མ་ཚེ་བརྟན་གྱི་བརྩམས་ཚོས་ལ་ཡིག་སྐྱུར་བྱེད་པ།	Tuesday	05

Monday, 8 July

8:30-10:20

Opening Ceremony

In the Auditorium, with retransmission in Amphitheatres 1 and 4

- | | |
|-------|--|
| 8:30 | Greeting - The Conveners and former IATS President Samten G. Karmay |
| 8:50 | Welcome to the Inalco - Jean-François Huchet, President of the Inalco |
| 8:55 | Jean-Michel Verdier - President, École Pratique des Hautes Études, PSL Research University |
| 9:05 | Christophe Marquet - Director of the École française d'Extrême-Orient |
| 9:10 | Sylvie Hureau - Director of the East Asian Civilizations Research Centre (CRCAO - UMR8155) |
| 9:15 | In Memoriam |
| 9:20 | IATS Presidential Address - Tsering Shakya, President of the IATS |
| 9:40 | The IATS at Forty - Per Kværne, Founding Member and former IATS Secretary |
| 10:00 | Keynote Address - Diana Lange, Encounters in the Western Himalayas: Visualizing Tibet in the mid-19 th Century |
| 10:20 | Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་། |

Panel session 1

10:50-12:40

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་རྒྱུག་པ། Session: Buddhism རྣམ་ཚེས།
3.08 P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྷན་པ།
3.12 P32	Tibetan Buddhism in Translation བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱར།
4.10 P25	Tantric Hermeneutics in Tibet བོད་ལ་གསལ་སྤྲོད་རྒྱུ་སྤྲེའི་བཤད་ཐབས།
4.07 P44	The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་ 20 པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསལ་རྒྱ་དར་བ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 th Century དུས་རབས་ 20 དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།
3.13 P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗོད་སྟོན་ཚན་སྐྱེལ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལུངས་གྲངས་འཛིན་སྐྱེལ་རིག་གནས།
3.05 PS10	Snyan Ngag: Considering Tibetan Kāvya སྟན་ངག་ལ་བསྐྱར་ཞིབ།
4.15 PS24	New Explorations of Tibetan Art བོད་ཀྱི་སྐུ་སྐྱེལ་ཐད་འཚོལ་ཞིབ་གསལ་བ།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.

10:50 – Amphi 7

P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ བཅའ་སྡུག་པ།

Session: Buddhism

ནང་ཚོས།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Quentin Devers

11:00 Iwao Kazushi - On Tibetan Buddhist Sites of the North-Eastern Amdo Area in the Post-Imperial Period and their Origins

11:25 Nishida Ai - A Divination Method According to the Twelve Nidānas

11:50 Lewis Doney - Old Tibetan Prayer: An Attempt at Classification

12:15 Li Channa - Studies of the Old Dunhuang Manuscripts IOL Tib J 217 and 218 and Chos grub’s Handwriting

12:40 Lunch - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.08

P2 | Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྷན་པ།

Panel organizers: Michael Sheehy, Marc-Henri Deroche

Chair: Marc-Henri Deroche

11:00 Michael Sheehy - Dispelling Obstructions (*gegs sel*), Enhancing Practice (*bogs ‘don*), and the Cultural Cognition of Contemplative Experience in Tibet

11:25 David DiValerio - “At Least You Meet People”: The Community Dynamics of Meditative Retreat

11:50 Justin Kelley - Understanding the Four Thoughts that Turn the Mind (*blo ldog rnam bzhi*) as an Affective Technology of Transformation

12:15 Uranchimeg (Orna) Tsultem - Art Making Process for Cultivation of Mind

12:40 Lunch - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.12

P32 | Tibetan Buddhism in Translation

བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱུར།

Panel organizers: James Gentry, Ana Cristina Lopes

Chair: Ana Cristina Lopes

11:00 Ryan Damron - The Nexus of *Paṇḍita*, Patron, and *Lotsāwa*: The Literary Career of Vanaratna in South Asia and Tibet

11:25 James Gentry - An Inquiry into Source-Text Multilingualism in Tibetan Scriptural Translation: Revisiting the Proposal of Sino-Tibetan and Indo-Tibetan Translation Lexicons

11:50 **Yi Ding** - Commitments, Contraventions, and Covenants: ‘The Unyielding Twenty-Eight Vajra Samayas’ and the Esoteric Community in Dunhuang

12:15 **Julie Regan** - From the Inside Out: The Literary Production of Tibetan Buddhism

12:40 Lunch - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.10

P25 | Tantric Hermeneutics in Tibet

བོད་ལ་གསལ་བྱས་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་སྤྲེའི་བཤེས་པ།

Panel organizer: Yael Bentor

Chair: Yael Bentor

11:00 **Thomas F. Yarnall** - Tsongkhapa on Conceptuality and Nonconceptuality in Tantric Theory and Practice

11:25 **Yael Bentor** - Tantric Visualizations: How Do They Work?

11:50 **Rae Erin Dachille** - Sites of Contagion: Tantric Polemics in Distinguishing the Sakyapa and Gelukpa Traditions of Fifteenth-Century Tibet

12:15 **Christian K. Wedemeyer** - The Guhyasamāja Initiation Ritual in Tibet: Interpretation and Interpellation in an Esoteric Rite and its Traditions

12:40 Lunch - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.07

P44 | The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World

དུས་རབས་ 20 ལོའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསལ་བྱུང་བ།

Panel organizer: Ishihama Yumiko

Chair: Alex McKay

11:00 **Ishihama Yumiko** - The Impact of the 13th Dalai Lama’s Sojourn in Mongolia: Evoking the National Consciousness of Tibetan Buddhists from 1904 to 1908

11:25 **Daichi Wada** - The Modern and Traditional Diplomacy of the 13th Dalai Lama, during his Sojourn in Khalkha and Qinghai (1904-1907)

11:50 **Nikolay Tsyrempilov** - In the Name of the Lama: How Tibetan Buddhist Hierarchs were involved in the Conflicts of the Buriat Clergy, 1924-1937

12:15 **Baatr U. Kitinov** - The Russian Archival Documents on the Revitalization of Buddhism in the Kalmyks in the Late 19th and Early 20th Centuries

12:40 Lunch - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Amphi 8

P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa
Chair: Anna Balikci-Denjongpa

11:00 **Karma phun tshogs** ཀམ་ཕུན་ཚོགས། | **Karma Phuntsho** - Padmasambhava in Bhutan: A Reappraisal

11:25 **Ariana Maki** - Inheritance and Innovation: Bhutanese Art and Artists in the Early Post-Zhapdrung Era

11:50 **Thierry Mathou** - *Tashi Gomang*: The Revival of a Bhutanese Tradition

12:15 **Kumagai Seiji** - The Founder and Disciples of the Drukpa Kagyu school: Re-examination of the Three Sub-schools of Drukpa Kagyu

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Auditorium

P51 | The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20th Century

དུས་རབས་ ༢༠ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།

Panel organizers: Kalsang Norbu Gurung, Lucia Galli
Chair: Lucia Galli

11:00 **Fernanda Pirie** - Economic, Social, and Moral Status: Evidence From Legal Texts

11:25 **Peter Schwieger** - On the Correlation Between Debt and Socioeconomic Status in Tibetan Society

11:50 **Okawa Kensaku** - Latent Modernization in Traditional Tibet: An Examination of the Institution of *Zhing bgod* (Farmland Contract System) in the Mal gro gun dkar Region

12:15 **Charles Ramble** - Crime, Punishment and Socio-Economic Status in Mustang, ca. 1880-1930

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.13

P16 | Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities

བོད་པའི་བར་འཕྲིན་ཚན་སྐྱུ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལུང་སྐྱུ་སྐྱེས་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་རིག་གཞུང་།

Panel organizers: Paul G. Hackett, Susan Meinheit, Tashi Tsering
Chair: Susan Meinheit, Tashi Tsering

11:00 **Susan Meinheit** - Three Thangkas: A Digital Journey at Library of Congress

11:25 **bKra shis tshe ring** བཟ་ཤིས་ཚེ་རིང་། | **Tashi Tsering** - The Wheel of Time: Making Tibetan Calendar by Computer Software

11:50 **bsTan 'dzin bde skyid** བསྟན་འཛིན་བདེ་སྦྱིད། | **Tenzin Dickyi, Catherine Tsuji** - The Treasury of Lives Encyclopedia: Data Mining Narrative Biographies

12:15 **Alexander Gardner** - Bringing UX Design Methods to Digital Humanities Projects

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.05

PS10 | Snyan Ngag: Considering Tibetan Kāvya

སྐྱེད་པའི་ལྗང་ལྟུང་ཞིབ་ཤིང་།

Chair: Janet Gyatso

11:00 **Janet Gyatso** - The Soul of Poetry

11:25 **bsTan 'dzin tshe dpag** བསྟན་འཛིན་ཚེ་དཔག་། **Tenzin Tsepa** - Kāvyaḍarśa in Tibet: A List of Tibetan Commentaries

11:50 **dKon mchog** དཀོན་མཚོག་། **Kun Chok** - A Comparative Study on the Classic Illustrations of Kāvyaḍarśa by Indian and Tibetan scholars

12:15 **rDo rje skyabs** རྡོ་རྗེ་སྐུབས།། **Dorjee Kyab** - ལྷོ་ལྷོ་ཡི་ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.15

PS24 | New Explorations of Tibetan Art

བོད་ཀྱི་སྐྱེས་ལུས་ལྟུང་ལྟུང་ཞིབ་ཤིང་།

Chair: TBA

11:00 **Chang Honghong** - The Ideology of the Second Cave of Dong Qianfodong in Tangut Xia and its New Contribution to Understanding Tibetan Buddhism of that Time

11:25 **Chung Tzu-yin** - New Discoveries of the Early-period Mural Paintings in sDe dge, Kham Region

11:50 **bKra shis tshe ring** བཀྲ་ཤིས་ཚེ་རིང་།། **Tashi Tsering** - ལྷོ་ལྷོ་ཡི་ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་། **Before and After “Sman ris” and “Mkhyen ris”**: An Investigation into the Existence of Different thangka Painting Styles/Schools Before and After the mid 15th Century in Tibet.

12:15 **Discussion** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

Panel session 2

14:00-15:50

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Practices of Kingship རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་ལག་ལེན།
3.08 P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྡན་པ།
3.12 P32	Tibetan Buddhism in Translation བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱར།
4.15 P8	A History of Transport in Tibet བོད་ལ་དབོར་འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།
4.10 PS15	Tantric Studies གསང་སྲུགས་རིག་པ།
4.07 P44	The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་ ༢༠ པའི་ཐོག་དུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསར་དུ་དར་བ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ཁག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 th Century དུས་རབས་ ༢༠ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།
3.13 P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་སྐྱེལ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལུངས་གྲངས་འཛིན་སྐྱེལ་རིག་གནས།
3.05 PS11	Tibetan Literary Genres ཚུམ་རིག་གི་འབྲི་ལུགས།

14:00 – Amphi 7

P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་ཅུ་གཤམ་པ།

Session: Practices of Kingship

རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་ལག་ལེན།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Iwao Kazuchi

14:10 **Brandon Dotson** - Gods and Souls in Tibet: The Etymologies of Sku bla

14:35 **Emanuela Garatti** - Uncles, Nephews and Brothers: Sino-Tibetan Matrimonial Alliances in Perspective

15:00 **Kun dga' byams pa** ཀུན་དགའ་བྱམས་པ། | **Kunga Jampa** - བོད་བཙན་བོའི་སྐབས་ཀྱི་ལ་ཐོད།

15:25 **Bla ma tshe ring** ལྷ་མ་ཚེ་རིང་། | **Lama Cairang** - བོད་ཀྱི་ཚོན་ཆེན་ཅུ་ལས་སྐྱེས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གསལ་བ་འཚོལ་ཞིབ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.08

P2 | Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྟན་པ།

Panel organizers: Michael Sheehy, Marc-Henri Deroche

Chair: Michael Sheehy

14:10 **Naomi Worth** - Dzokchen Subtle Body Theory

14:35 **Geoffrey Samuel** - Realising the Subtle Body: *Rtsa rlung* and Neuroscience

15:00 **Alejandro Chaoul** - Magical Movements (*'phrul 'khor*) in Contemplative Practice Manuals (*phyag khrid*)

15:25 **Tshe brtan bkra shis** ཚེ་བརྟན་བརྩ་ཤིས། | **Tseten Tashi** - ཏུས་འཁོར་སློབ་དུག་གི་འཕེལ་རིམ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.12

P32 | Tibetan Buddhism in Translation

བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱར།

Panel organizers: James Gentry, Ana Cristina Lopes

Chair: James Gentry

14:10 **Ana Cristina Lopes** - Translating Tibetan Buddhist Practices into 'Mindfulness'

14:35 **Benjamin Bogin** - The Copper-Colored Mountain in America: Translating Temple Architecture

- 15:00 **Arthur McKeown** - Ritual Kidnapping & Honorable Placement: Translation and the Circulation of Symbolic Capital Between Bodhgaya and Tibet
- 15:25 **Eva Seegers** - A Tibetan Buddhist Contact Zone at the Costa del Sol in Spain: The Dynamics of New Highly Visible Religious and Hybrid Spaces
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 4.15

P8 | A History of Transport in Tibet

བོད་ལ་དཔེ་འདྲིན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Diana Lange, Patrick Booz

Chair: Diana Lange

- 14:10 **Patrick Booz** - Transport in Tibet
- 14:35 **dKon mchog sangs rgyas** དཀོན་མཆོག་སངས་རྒྱལ། | **Kunchok Sangjee** - བོད་ཀྱི་སྐྱུག་སྲིད་ལམ་ལུགས་འབེལ་རིམ་གློང་རག་ཅམ་སྐྱེད་བཞུགས།
- 15:00 **Li Zhinong** - Yunnan-Tibet Highway and the Construction of Tibetan Identity in Tibetan Areas of Yunnan Province-A case study from Benzilan County of Diqing Prefecture
- 15:25 **Elizabeth Joy Reynolds** - Moving Across the Tibetan Plateau: The ‘U lag System in mid-20th Century Kham
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 4.10

PS15 | Tantric Studies

གསང་སྐྱུགས་རིག་པ།

Chair: Cameron Bailey

- 14:10 **Urban Hammar** - Chag lo tsa ba the 3rd Rin chen chos rgyal (15th century) on the History of Kalacakra in Tibet. The Chapter on the Tradition of Sha ba ra dbang phyug
- 14:35 **Cameron Bailey** - The Magic Lasso Which Quickly Magnetizes: Enchanting Objects in a Tibetan Grimoire
- 15:00 **Marion von Stockhausen-Wettstein** - Tantric Buddhist Dances of the Himalayas and Tibetosphere in Comparison
- 15:25 **Discussion** - གྲོས་སྐྱེད།
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 4.07

P44 | The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World

དུས་རབས་ 20 པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསར་དུ་དར་བ།

Panel organizer: Ishihama Yumiko
Chair: Michael C. van Walt van Praag

- 14:10 **Takehiko Inoue** - Kalmyk Buddhist Monks in the Russian Empire in the Late Nineteenth and Early Twentieth Century
- 14:35 **Hamugetu** - The Struggle between Tradition and Modernity in the Early 20th Century of the Tibetan Buddhist World: A Case Study of the 7th ICang-skya's Activities 1912-1957
- 15:00 **Makoto Tachibana** - The Title of the Presentation: Friendship and Antagonism – Mongol-Tibetan Relations in the Early Twentieth Century
- 15:25 **Sergey L. Kuzmin** - The Tibet-Mongolia Political Interface in the First Half of the 20th Century
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Amphi 8

P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa
Chair: Kumagai Seiji

- 14:10 **bsTan pa blo bzang** བསྟན་པ་བློ་བཟང་། | **Lobsang Tenpa** - Accidental Architect Monk Blo bzang thabs mkhas (1776-1839) and his Role in the Renovation of Monastic Institutions in Central Tibet and Tawang
- 14:35 **bsTan 'dzin rdo rje** བསྟན་འཛིན་རྡོ་རྗེ། | **Tenzin Dorji** - Lha Bon/Lha 'Bod, Invoking the Yul btsan. An Ancient Ritual Offering and Cultural Belief of Central Bhutan
- 15:00 **Pascale Dollfus** - *Yung luba*, Soul(s) Retrieval : a Shertukpen ritual (West-Kameng district, Arunachal Pradesh)
- 15:25 **Kikee Doma Bhutia** - The Possession Narratives and the Role of Ritual Healers in the Everyday Life in North Sikkim
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Auditorium

P51 | The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20th Century

དུས་རབས་ 20 ཏུ་ཤིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།

Panel organizers: Kalsang Norbu Gurung, Lucia Galli
Chair: Kalsang Norbu Gurung

- 14:10 **Lucia Galli** - Religious Signalling, Reputation, and Trustworthiness: The Emergence of Khams pa Traders in 20th-Century Tibet
- 14:35 **Teresa Raffelsberger** - Of Kings and Merchants: Economic Resources to Stabilize Power in Ladakh During the Namgyal-Dynasty (16th-19th century)
- 15:00 **Chos 'khor tshang Nyi ma 'od zer** ཚོས་འཁོར་ཚང་ཉི་མ་འོད་ཟེར། | **Nyima Woser Choekhortshang** - Rus-bcol: Upward Caste Mobility in Dolpo via Financial Means

15:25 **Blo bzang yon tan** ལྷོ་བཟང་ཡོན་ཏན། | **Lobsang Yongdan** - Timepieces as Gifts: European Clocks and Watches in Eighteenth Century Tibet

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.13

P16 | Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities

བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་རྒྱུ་རྒྱུ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལཱ་གྲངས་འཛིན་སྒྲུབ་ལཱ་རིག་གནས།།

Panel organizers: Paul G. Hackett, Susan Meinheit, Tashi Tsering

Chair: Tashi Tsering

14:10 **Jonathan Guyon Le Bouffy** - Base de données A. H. Francke (1870-1930) : résultats et perspectives

14:35 **Christopher Handy** - Statistical Approaches to Tibetan / Chinese Alignment for Arbitrary Data Featuring Examples from the Mahāratnakūṭa Collection (MRK)

15:00 **Marieke Meelen** - Improving & Implementing the ACTib

15:25 **Sri thar Blo bzang rgya mtsho** སྤེ་ཐར་ལྷོ་བཟང་རྒྱ་མཚོ། | **Lobsang Gyatso Sither** - Evolution of Tibetan in Information Technology and Tibetan Information Technology Glossary

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.05

PS11 | Tibetan Literary Genres

རྩོམ་རིག་གི་འབྲི་ལུགས།།

Chair: TBA

14:10 **Tomoko Makidono** - Vessantara Jātaka in Tibet: Being Transformed into a Mahāyāna Text

14:35 **Phyag rdor skyabs** ཕྱག་རྗེར་སྐྱབས། | **Jiduoja** - Gtam and 'bel Gtam: As Two Narrative Patterns and Genres in Tibetan Literature

15:00 **Blo bzang chos dar** ལྷོ་བཟང་ཚོས་དར། | **Lobsang Choedar** - “རྟོགས་བརྗོད” ཅེས་པའི་འབྲུང་ཁྲུང་འཚོལ་ཞིབ།

15:25 **Yum Tshe ring** ཡུམ་ཚེ་རིང་། | **Yuncairang** - བོད་ཀྱི་རབ་རྟོག་བརྩམས་སྐྱུང་གི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་མཚན་དོན་སྐོར་ལ་རགས་ཅན་དབྱེད་པ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

Panel session 3

16:20-18:10

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Sources for Old Tibetan History བོད་གནའ་བོའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས།
3.08 P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྡན་པ།
3.12 PS17	Translation of Buddhist Texts རང་ཚེས་བཀའ་བསྟན་སྐྱུར་ཚུལ།
4.15 P8	A History of Transport in Tibet བོད་ལ་དབོར་འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།
4.10 PS16	Practices of Learning and Reading སྦྱང་རིམ་དང་སློབ་ཚུལ་གྱི་ལག་ལེན།
4.07 P44	The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་ ༢༠ པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གནས་པ་དུ་དར་བ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 th Century དུས་རབས་ ༢༠ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།
3.13 P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗོད་སྟེན་ཚན་སྐྱེལ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ཁུངས་གྲངས་འཛིན་སྐྱེལ་རིག་གནས།
3.05 PS12	Contemporary Literature དེང་རབས་ཀྱི་སྐོམ་རིག

16:20 – Amphi 7

P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་གི་ཐེངས་ཅུ་གཟུགས།

Session: Sources for Old Tibetan History

བོད་གནའ་བོའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འབྲུང་ལུང་སྤྲེལ།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Lewis Doney

- 16:30 **Bettina Zeisler** - On the river Bautisos, the Baitai, and the Bod: A Contribution to Old Tibetan History & Geography
- 16:55 **Liu Cuilan** - Buddhist Assaulters a32nd Litigants: A Case Study of Violence and Litigation in Dunhuang in P. T. 1297
- 17:20 **Phur bu rdo rje ཐུར་བུ་རོ་རྗེ། Phurbu Dorjee** - འ་ཞའི་སྐོར་ལ་གསར་དུ་དཔྱད་པ།
- 17:45 **Discussion** - གོ་སློང་།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུ་མཐུག་སོ།

16:20 – Room 3.08

P2 | Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སྒྲོམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྟན་པ།

Panel organizers: Michael Sheehy, Marc-Henri Deroche

Chair: Michael Sheehy

- 16:30 **Flavio Geisshueslar** - History, Meditation, Brain: Great Perfection Contemplation in Context
- 16:55 **Anne Klein** - Unborn, Unceasing: Keys to Dzogchen Thought and Practice
- 17:20 **Marc-Henri Deroche** - Mindfulness (dran pa) as a Bridge and Guard of the Great Perfection: A Typology Based on Klong chen pa's Scholastic Synthesis
- 17:45 **Donagh Coleman** - Tibetan Buddhist Bodies and Meditative *thugs dam* Deaths
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུ་མཐུག་སོ།

16:20 – Room 3.12

PS17 | Translation of Buddhist Texts

ནང་ཚོས་བཀའ་འབུམ་སྐྱུར་ཚུལ།

Chair: Jowita Kramer

- 16:30 **Jonathan Silk** - Tibetan Sūtra Translations from Chinese: What can they tell us?
- 16:55 **Robert Kritzer** - The Tibetan and Chinese Translations of Chapter Seven of Saddharmasmṛtyupasthānasūtra and the Lost Sanskrit Original

17:20 **Jowita Kramer** - The Tibetan Translation of Sthiramati's Abhidharmakośa Commentary by Zha lu lo tsā ba Chos skyong bzang po

17:45 **Rig 'dzin thar rgyal** རིག་འཛིན་ཐར་རྒྱལ། | **Rinzin Thargyal** - A poetic rendition of Sakya Pandita's blo brtag pa

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཁོ་སྒྲིག་པ།

16:20 – Room 4.15

P8 | A History of Transport in Tibet

བོད་ལ་དཔེ་འདྲིན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Diana Lange, Patrick Booz

Chair: Patrick Booz

16:30 **Lin Lei** - The Qing Transport System in Tibet during the Qing-Gurkha War (1788–1793)

16:55 **Tsai Weipin** - The strategic purpose behind the opening of Yadong Customs House and the communication networks around it

17:20 **Diana Lange** - Infrastructure and Power: the *tazam* station system along the *zhunglam*

17:45 **Discussion** - ཐོས་སྒྲུབ།

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཁོ་སྒྲིག་པ།

16:20 – Room 4.10

PS16 | Practices of Learning and Reading

སློབ་མཁོ་དང་སློབ་ཚུལ་གྱི་ལག་ལེན།

Chair: Benjamin Nourse

16:30 **Dar rgyas** དར་རྒྱལ། | **Thargyal** - དགའ་ལྷན་ལོ་བྱང་པའི་སྐབས་ཀྱི་དགོན་མེད་འཆད་ཉན་ དང་པར་བསྐྱུན་ལས་རིགས་ལ་རྟོག་ཞིབ།

16:55 **Sangs rgyas** སངས་རྒྱལ། | **Sangay** - དགའ་ལྷན་ལོ་བྱང་པའི་སྐབས་ཀྱི་བོད་ཀྱི་སློབ་གྲུའི་གནས་སྐབས།

17:20 **Benjamin Nourse** - Giving Voice to the Word: Reading Practices in Tibetan Buddhism

17:45 **Andrei Bazarov** - The last catalogue of Tibetan woodblock printing in Russia's Buryat lands: an analysis of the Buddhist reader interests of the Buryats in the 1920s

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཁོ་སྒྲིག་པ།

16:20 – Room 4.07

P44 | The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World

དུས་རབས་ ༢༠་པའི་ཐོག་དུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གནས་རྒྱ་དར་བཤུགས་

Panel organizer: Ishihama Yumiko

Chair: Ishihama Yumiko

16:30 **Michael C. van Walt van Praag** - The Significance of the Tibetan Buddhist Legal Order in Inner and East Asian Interpolity Relations up to the Early 20th Century

16:55 **Discussant - Alex McKay**

17:20 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།

18:10 End of session - ཚཇགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Amphi 8

P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa

Chair: Lungtaen Gyatso

16:30 **Rin chen sgrol ma** རིན་ཆེན་སྒོལ་མ། | **Rinchen Dolma** - Historical Relations between Ladakh, Tibet and Bhutan: A close view of propagation of Druk Kargyu sect of Traditional Tibetan Buddhism in Ladakh

16:55 **Françoise Pommaret, Ngag dbang rgya mtsho** ངག་དབང་རྒྱ་མཚོ། | **Ngawang Jamtsho** - The Unknown Jatsawa (Brag gi rtsa ba) Lineage in Trongsa and Their Links to the Religious Noble Families (chos rje) of Bumthang and Eastern Bhutan

17:20 **Anna Balikci Denjongpa** - From *Denjong Gyalrap* to *The Royal History of Sikkim*: The Journey of the Book

17:45 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།

18:10 End of session - ཚཇགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Auditorium

P51 | The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20th Century

དུས་རབས་ ༢༠་ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།

Panel organizers: Kalsang Norbu Gurung, Lucia Galli

Chair: Teresa Raffelsberger

16:30 **Gu rung skal bzang nor bu** གུ་རུང་སྐལ་བཟང་ནོར་བུ། | **Kalsang Norbu Gurung** - Understanding amounts of offering and the status of officials in Tibet

16:55 **Cécile Ducher** - Wealth and Beauty: On the Role of Murals in a Lama’s Symbolic Capital

17:20 **Ikejiri Yoko** - The Buddhist connection between Amdo and South Mongolia in the 17th century and its impact on South Mongolian society in the Qing period

17:45 **Berthe Jansen** - Tibetan Legal Geography: The Place of Tibet and Nation According to Tibetan Legal Texts

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.13

P16 | Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities

བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་རྩལ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལཱ་དང་སྐད་འཕྲིན་སྐྱུ་རྩལ་རིག་གནས།

Panel organizers: Paul G. Hackett, Susan Meinheit, Tashi Tsering

Chair: Tashi Tsering

16:20 **bsTan 'dzin sbyin pa** བསྟན་འཛིན་སྐྱེན་པ། | **Tenzin Jinpa** - IT Tibetan Font Journey (From legacy to Unicode font)

16:30 Discussion - གོས་སྒྲེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.05

PS12 | Contemporary Literature

དེང་རབས་ཀྱི་རྩོམ་རིག་

Chair: Françoise Robin

16:30 **sKal bzang g.yang 'dzoms** སྐལ་བཟང་གཡང་འཛོམས། | **Kalsang Yangzom** - Literary Cartographers of Tibetans in Exile: A Study of “Idols on the Path” and “Falling Through the Roof”

16:55 **Kamila Hladikova** - Purple Ruins: Tsering Woesser’s (Re)construction of Tibet

17:20 **Sushmita Sihwag** - The Immanent Home: Narrative Possibilities of Reading Home in Tsering Wangmo Dhompa’s “A Home in Tibet”

17:45 Discussion - གོས་སྒྲེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

Monday, 8 July
18:30

Plenary Session

In the Auditorium, with retransmission in Amphitheatres 1 and 4

Khyentse Foundation Award Ceremony

18:30 The KF Outstanding PhD Dissertation Award in Buddhist Studies and KF Prize for Outstanding Translation for the year 2019 will be presented on behalf of Khyentse Foundation by Jacob Dalton.

Luboš Belka: *Czechoslovak Filmmakers Vladimir Sis and Josef Vanis in Tibet: A Unique Visual and Textual Documentary from 1954*

18:50 A discussion followed by the screening of “On the Road Through Tibet” (1956). For those who cannot attend this screening, additional projections will be held during the lunch breaks on Wednesday and Friday.



Potala Palace, still from the documentary film “On the Road through Tibet” (1956)

Credits: Luboš Belka

Panel session 4

8:30-10:20

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་རྒྱུག་པ། Session: Linguistics རྟོག་རྒྱུ་རིག་པ།
3.08 PS4	Tibetan Societies in Transformation བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར།
4.15 P58	Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists བོད་ཀྱི་ཉི་མ་ལ་ཡའི་རིམ་ལུགས་ཀྱི་འབྲོག་པའི་སྲུང་ཉེ་དང་ཕོ་མོའི་འབྲེལ་བའི་འགྱུར་ལྡོག།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དབྱེད་ལ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག།
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།
3.13 P37	Rethinking ‘Tibetan Art’: New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསར་པ།
3.05 RT2	The Dzokchen (rdzogs chen) Initiative རྫོགས་ཆེན་གྱི་སྐོར།

8:30 – Amphi 7

P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་ལྔ་པ།

Session: Linguistics

སྐད་སྲིད་རིག་པ།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Nathan Hill

8:40 **Joanna Bialek** - Tibetan Verb Morphology: An Argument from the Old Tibetan Perspective

9:05 **Marius Zemp** - Traces of Sentence-Final Demonstratives in Old Tibetan

9:30 **Shao Mingyuan** - The Morphosyntax of Final Particle o in Old Tibetan confirmed

9:55 **Discussion** - གྲོས་སྐབས།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང།

8:30 – Room 3.08

PS4 | Tibetan Societies in Transformation

བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕོ་འགྱུར།

Chair: Brigitte Steinmann

8:40 **Pyeon Seollan** - Anthropological Study on Social Relationships and the Community of *gsar 'byor* in Dharamsala mediated by '*khug dmar gtong ba*'

9:05 **Gu ru mtsho** ལུ་རུ་མཚོ། | **Guru Tso** - Cultural and Social Adaptation of the Tibetan Community in New York City

9:30 **Reiko Hoshino** - The subjectivity of Tibetans in Chinese society – A case study in Tibetan street of Chengdu, Sichuan, China

9:55 **Brigitte Steinmann** - Alienated Tibetans, Nepalese and Sikkimese Himalayan Traders in the Capitalist Globalization (1920-2018)

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང།

8:30 – Room 4.15

P58 | Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists

བོད་ཀྱི་རྟི་མ་ལ་ཡའི་རི་ཁྲུལ་གྱི་འབྲོག་པའི་སྤྱུན་ཉེད་ཕོ་མོའི་འབྲེལ་བའི་འགྱུར་ལྡོག།

Panel organizers: Drukmo Khar, Nancy E. Levine

Chair: Nancy E. Levine

8:40 **'Brug mo mkhar** འབྲུག་མོ་མཁར། | **Drukmo Khar** - Changing Gender Relations and New Livelihood Prospects after Resettlement among Tibetan Pastoralists in Maqu

9:05 **Nancy E. Levine** - The Centrality of Women among Patrilineal Tibetan Pastoralists

9:30 **Ritu Verma** - Changing Wellbeing, Kin and Gender Relations in the Context of Development in the Pastoralist Highlands of Laya, Bhutan

9:55 **Discussant - Jarmila Ptackova**

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང།

8:30 – Room 4.10

P14 | Aspects of Geluk

དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།།

Panel organizers: José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson

Chair: José Ignacio Cabezón

8:40 **Patrick Lambelet** - Reconsidering Kadam Tantric Views and their Influence on Gelugpas: Atiśa’s ‘Vajra Songs’

9:05 **'Jigs med blo gros** འཇིགས་མེད་སློ་གྲོས། | **Jigme Lodoe** - རྗེ་ཙོང་ཁ་པ་དང་རིས་མེད་ཉམས་བཞེས།

9:30 **Klu mo mtsho** ལྷ་མོ་མཚོ། | **Lumotso** - རྗེ་ཙོང་ཁ་པའི་ལམ་རིམ་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་ཞི་གནས་དང་ལྷག་མཐོང་སྐོར་ཅམ་སྐྱེང་བ།

9:55 **Phag mo tshe brtan** ཕག་མོ་ཚེ་བརྟན། | **Pengmao Caidan** - ལྷུང་ཏུ་རྒྱལ་མཚན་བཟང་པོའི་མཛད་རྣམ་དང་ཁོང་གི་དབུ་མའི་ལྷ་བའི་སྐོར་ལ་དབྱེད་བ།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང།

8:30 – Room 4.07

P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དབྱེད། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen

Chair: Benno Weiner; Opening Remarks: Stéphane Gros

8:40 **Brenton Sullivan** - The Golden Bridge between China and Tibet in the Late Ming Dynasty

9:05 **Donald Sutton** - Coexistence in the Sino-Tibetan Borderland: The Songpan Garrison and the Shar khog Monasteries

9:30 **Paul Nietupski** - Continuities and Discontinuities in Amdo

9:55 **Discussion** - གྲོས་སྐྱེང།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང།

8:30 – Amphi 8

P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ཐག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa

Chair: Françoise Pommaret

- 8:40 **Manuel Lopez, rDo rje rgyal mtshan** རོ་རྗེ་རྒྱལ་མཚན། | **Dorji Gyeltsen** - Monastic Education in the 21st Century: The Case of Bhutan
- 9:05 **Dagmar Schwerk** - Identity-Building in the Tibetan Borderlands: Buddhist Masters at the Intersection Between Religion and Politics in Eighteenth-century Bhutan
- 9:30 **Michelle Walsh** - Traditional Practices, Innovative Adaptations: Buddhism in Contemporary Bhutan
- 9:55 **Jetsun Deleplanque** - Gtsang mkhan chen (1610-1684) and the Articulation of the Bhutanese Theocracy
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང།

8:30 – Auditorium

P42 | Tibetan Ethnographic Theories

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill

Chair: Cameron David Warner

- 8:40 **Jia Luo** - An Ethnographical Perspective on the Locality of Tibetan Village Studies
- 9:05 **'Brug byams skyid** འབྲུག་བྱམས་སྐྱིད། | **Drug shemkyid** - The Examination of the Religious Patterns of Multi-ethnic Villages: A Case Study of Wa-Gya Village in Khri-ka County, Amdo
- 9:30 **Kati Fitzgerald** - Sacred Space as Accumulated Karmic Imprints: The Case of Piercing Arrow in Yushu
- 9:55 **Liu Yu-shan** - Mobility, Multiple-Locality, and Community Formation: Locating Tibetan Diasporas in Europe Today
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང།

8:30 – Room 3.13

P37 | Rethinking 'Tibetan Art': New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives

བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསལ་བ།

Panel organizers: Clare Harris, Thupten Kelsang

Chair: Clare Harris

- 8:30 **Clare Harris** - An Introduction to Rethinking 'Tibetan Art'
- 8:40 **Thub bstan skal bzang** ཐུབ་བསྟན་སྐལ་བཟང། | **Thupten Kelsang** - Decolonizing 'Tibetan Art' in the Museum: Setting and Articulating a Tibetan Agenda
- 9:05 **Ayesha Fuentes** - Cultural Technology and the Material Strategies of Tibetan Ritual Objects

Panel session 5

10:50-12:40

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་རྒྱུག་པ། Session: Literature on Rulership འཛིན་སྲོང་ཐོག་གི་རྩོམ་རིག།
3.08 P1	Urbanising Western China : Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier གྲུབ་གོ་རྒྱབ་ཕྱོགས་ལ་གོང་ལྗོངས་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཤེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།
3.12 RT7	Challenges and Rewards in the Process of Translating Bilingual Writer Pema Tseden's Short Stories བདམ་ཚོ་བརྟན་གྱི་བརྩམས་ཚུལ་ལ་ཡིག་སྐྱར་བྱེད་པ།
4.15 P58	Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists བོད་ཀྱི་རྟི་མ་ལ་ཡའི་རིུལ་གྱི་འབྲོག་པའི་སྤྱན་ཉེ་དང་ཕོ་མོའི་འབྲེལ་བའི་འགྱུར་ལྡོག།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།
4.07 P3	Putting the "Frontier" Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”འོན་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག།
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།
3.13 P37	Rethinking 'Tibetan Art': New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསར་པ།
3.05 RT2	The Dzokchen (rdzogs chen) Initiative རྗོགས་ཚེན་གྱི་སྐོར།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.

10:50 – Room 4.15

P58 | Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists

བོད་ཀྱི་རྟི་མ་ལ་ཡའི་རི་བྱུལ་གྱི་འབྲོག་པའི་སྤྱན་ཉེད་པོ་མའི་འབྲེལ་བའི་འགྲུར་ལྗོད།

Panel organizers: Drukmo Khar, Nancy E. Levine
Chair: Drukmo Khar

- 11:00 **Maria Coma Santasusagna** - Ending Animals Lives: Herders’ Practices and Discourses on the Killing of Livestock
- 11:25 **Phag mo sha mtsho** བག་མོ་ཤ་མཚོ། **Pengmao Xiacuo** - མཚོ་ཚོན་བོད་ལྷལ་གྱི་འབྲོག་པའི་འཚོ་རྟན་འགན་སྲུང་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཕན་བདེའི་འགན་ཁུས་སྐོར་སྲིབ་བ།
- 11:50 **dBang ’dus bkra shis** དབང་འདུས་བགྲ་ཤིས། | **Wangdue Tashi** - བོད་ཀྱི་འབྲོག་པས་འབྲེལ་རྒྱལ་སྤངས་སྐོར་ཐོག་མར་སློབ་བ།
- 12:15 **Tshe ring ’bum** ཚེ་རིང་འབྲུམ། | **Tsering Bum** - Seeing Like an Animal: Human-Wildlife Interactions in Tibetan Pastoral Areas of China
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.10

P14 | Aspects of Geluk

དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།

Panel organizers: José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson
Chair: Sarah Jacoby

- 11:00 **Michael lum** - Visions of the Land of Joy: The Early History of Ganden Monastery
- 11:25 **William Dewey** - Tsongkhapa’s Heirs: The Rise of the Throne of Ganden
- 11:50 **Roger R. Jackson** - Tsong kha pa as Rdzogs chen pa: Rnying ma Discourses and Dge lugs Sources
- 12:15 **Discussion** - གྲོས་སློང་།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.07

P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen
Chair: Robert Barnett

- 11:00 **Max Oidtmann** - Arson in the Borderlands: Law, Ethnicity, and Empire in 19th Century Gansu (Or, Why Burning down the Mongol Prince’s House at Labrang Monastery was Historically Significant)
- 11:25 **Hannah Theaker** - Their Gods and Lamas Have Failed to Protect Them: The Great Northwestern Muslim Rebellion (1860-1872) in Amdo History

11:50 **Scott Relyea** - Where Did the Tibetans Go? ‘Great Han’ Sichuan before the Republic of China

12:15 **Discussion** - གྲོས་གླེང་།

12:40 **Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེད།

10:50 – Amphi 8

P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེའོ་མོ་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa

Chair: Alex McKay

11:00 **Richard Whitecross** - International Human Rights Conventions: Shaping Policy and Law in Bhutan

11:25 **Miguel Alvarez-Ortega** - Imagining the Legal Past: Bhutan’s and Sikkim’s Self-Representations in Their Transition to Modernity

11:50 **Matteo Miele** - The Bhutanese Mediation: Ugyen Wangchuck and the Younghusband Expedition

12:15 **Mélanie Vandenhelsken** - The Limbu in Sikkim: Part and Resistant to the Kingdom

12:40 **Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེད།

10:50 – Auditorium

P42 | Tibetan Ethnographic Theories

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ་།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill

Chair: Harmandeep Kaur Gill

11:00 **dPal rtse rgyal** དཔའ་རེ་རྒྱལ། | **Huatse Gyal** - When Competing Notions of Land Meet: Property, Personhood, and Socio-spatial Transformations in Pastoral Tibet

11:25 **sKyabs chen bde grol** སྐལ་བཟང་ཆེན་བདེ་གྲོལ། | **Buqing Jia** - བོད་གྱི་”དེང་རབས་སྐྱན་ངག” ཏུ་ནང་བསྐྱན་གྱི་”མི་རྟགས་པ” ཞེས་པའི་ཐ་སྐད་གྱི་གོ་དོན་བསྐྱར་དུ་བཀའ་བའི་ཚུལ།

11:50 **Hongxing Yangdzom** - *dMyal ba*: Solution and Purification in Symbolized Violence

12:15 **Chelsea Hall** - A Room of One’s Own: Tibetan Nuns Establishing Everyday Space in Modern Kham

12:40 **Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེད།

10:50 – Room 3.13

P37 | Rethinking ‘Tibetan Art’: New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives

བོད་ཀྱི་སྐྱུ་རྩུབ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསལ་བཤུ།

Panel organizers: Clare Harris, Thupten Kelsang

Chair: Thupten Kelsang

11:00 Leigh Miller - The New Incubators of Contemporary Tibetan Art

11:25 Elisabeth Haderer - Transforming Tradition - The Transmission of Tibetan Buddhist Art to Contemporary Europe

11:50 rGya mtsho dge 'dun རྒྱ་མཚོ་དགེ་འདུན། | Gyatso Gendun - Nortse and Politics of Memory in Contemporary Tibetan Art

12:15 Discussion - ཐོས་སྒྲེང་།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.05

RT2 | The Dzokchen (rdzogs chen) Initiative

རྫོགས་ཆེན་གྱི་སྐོར།

Organizers: David Germano, Jacob Dalton

Additional participants: Henk Blezer, Marc-Henri Deroche, James Gentry, Anne Klein, Adam Pearcey

10:50 Roundtable

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

Panel session 6

14:00-15:50

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Silk Road Manuscripts Repositories དར་ལམ་ཐོག་གི་ཡིག་མཛོད།
3.08 P1	Urbanising Western China : Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier གྲུབ་གོ་རྒྱབ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།
3.12 PS8	Studies of the Amdo Dialects ཇམ་མདོའི་ཡུལ་སྐད་ལ་དབྱེད་པ།
4.15 P40	Rule and Authority in the History of the Eastern Kokonor Region མཚོ་སྔོན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང་།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”འོན་དབྱེད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།
3.13 P9	The Lay Sciences in Tibet བོད་ཀྱི་སྤྱིའི་རིག་གནས་ལ་དབྱེད་པ།
3.05 RT3	Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures བོད་ཀྱི་ས་བྱའི་འདས་མ་དག་སྐྱུ་མ།

14:00 – Amphi 7

P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་གི་ཐེངས་དྲུག་པ།

Session: Silk Road Manuscripts Repositories

དར་ལམ་ཐོག་གི་ཡིག་མཛོད།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Gertraud Taenzer

- 14:10 **Carmen Meinert** - Tibetan Manuscripts from the Northern Section of the Mogao Caves in Dunhuang: New Insights into the Continuous Activities of Tantric Buddhist Communities in Tangut Ruled Dunhuang
- 14:35 **Sangs rgyas skyabs** སངས་རྒྱལ་སྐྱབས། | **Sangjey Kep** - ཅུང་ཉོང་ཡིག་རྙིང་གི་ལོ་རྒྱུས་དོན་ཚན་གནད་བསྐྱུས་ལས་བྱུང་པའི་ས་མིང་གི་མ་ཐང་སོགས་ལ་དཔྱད་པ།
- 15:00 **Anna Turanskaya** - Some Preliminary Notes on the Tibetan Texts from Khara-Khoto Preserved at the Institute of Oriental Manuscripts, RAS
- 15:25 **Agnieszka Helman-Ważny** - Codicological study of archival documents from Mustang, Nepal
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.08

P1 | Urbanising Western China: Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier

ཀྲུང་གོ་ནུབ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།

Panel organizers: James Leibold, Ben Hillman, Gerald Roche

Chair: Ben Hillman

- 14:10 **rDo rje bkra shis** རྫོ་རྗེ་བཀྲ་ཤིས། | **Dorje Tashi** - Tibetan Farmers on the Move: Labor Migration and Housing Construction in Rural Amdo
- 14:35 **g.Yu 'brug mtsho mo** གཡུ་འབྲུག་མཚོ་མོ། | **Yudru Tsomu** - Gartar: History's Forgotten Town in the Sino-Tibetan Borderlands
- 15:00 **James Leibold, Ben Hillman** - Urban Ethnic Work: How Urbanization Functions as a Tool of Ethnic Governance
- 15:25 **Andrew M. Fischer** - Conceptualising Development and Marginalisation in Tibet Through Structuralist Approaches of Centre-Periphery Analysis
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.12

PS8 | Studies of the Amdo Dialects

ཨ་མདོའི་ཡུལ་སྐད་ལ་དཔྱད་པ།

Chair: TBA

- 14:10 **Rin po** རིན་པོ། | **Bao Ren** - ཨ་མདོའི་འབྲོག་སྐད་དང་དེའི་འགྲུར་བ་ལ་དཔྱད་པ། ཀན་སུའུ་ཞིང་ཆེན་མ་ཚུ་རྫོང་གི་ལུ་རའི་སྐད་མང་གཞིར་བྱས་པ།
- 14:35 **'Phags pa** འཕགས་པ། | **Puhua** - ཨ་མདོའི་ཅ་ཟུན་ལུང་སྐད་ཀྱི་དབྱེད་སྤྱོད་ཀྱི་སྐོར་འགྲུར་ལུགས་ལ་དཔྱད་པ།

14:00 – Room 4.07

**P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier:
Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary**

སྤྱི་བོད་མཚོ་མཁའ་ལ་“མཚོ་མཁའ་”དོན་དཔྱད་དཔ། སྤྱི་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen
Chair: Eric Mortensen

- 14:10 **Lara Maconi** - Remembering School Days: Pupils’ Memories from 1930s and 1940s Kham
- 14:35 **Dáša Pejchar Mortensen** - Negotiating with the ‘Fanzu’: The Red Army’s Experiences during the Long March in Southern Kham
- 15:00 **Françoise Robin** - The Uneasy Incorporation of a Tibeto-Mongolian Community of Amdo with the Chinese State: the 1956 and 1958 Uprising in Gser lung and Their Aftermaths
- 15:25 **Discussion** - གྲོས་སྐྱེད།
- 15:50 **Coffee break** - གསོལ་ཇའི་བར་སེང།

14:00 – Amphi 8

P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག།

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa
Chair: Karma Phuntsho

- 14:10 **Lung bstan rgya mtsho** ལུང་བསྟན་རྒྱ་མཚོ། | **Lungtaen Gyatso** - Teaching of Dzongkha as a Foreign Language
- 14:35 **Timotheus A. Bodt** - Reconstructing Proto-Western Kho-Bwa - Implications for the ‘Tibetan-ness’ of the Speakers of Its Descendant Languages
- 15:00 **Alex McKay** - Transforming Buddhist Kingship: from Chogyal to Maharaja
- 15:25 **Discussion** - གྲོས་སྐྱེད།
- 15:50 **Coffee break** - གསོལ་ཇའི་བར་སེང།

14:00 – Auditorium

P42 | Tibetan Ethnographic Theories

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill
Chair: Cameron David Warner

- 14:10 **Rig can mtsho mo** རིག་ཅན་མཚོ་མོ། | **Roujincuomao** - Cultural Change in a Female Hair Ceremony Across Three Generations in an Amdo Tibetan Village
- 14:35 **Jing Wang** - Non-Attachment That Binds: Tibetan Buddhism, Daughters’ Care, and Intergenerational Harmony in Rural Phenpo
- 15:00 **Geoff Childs** - How Can Ethnographic Studies of Tibetan Societies Help Refine Mainstream Theories of Aging?

15:25 Harmandeep Kaur Gill - Coming to Terms with Old Age, Loneliness and Death

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེང།

14:00 – Room 3.13

P9 | The Lay Sciences in Tibet

བོད་ཀྱི་ཕྱི་རིམ་གཞན་ལ་དབྱེད།

Panel organizer: Philippe Turenne

Chair: Philippe Turenne

14:10 Peter C. Verhagen - Tibetan Reflections on the Sanskrit Language from the Medieval Period to the Advent of Modernity: from Zha lu lo tsā ba to Dge 'dun chos 'phel and beyond

14:35 Philippe Turenne - A Buddhist Perspective on the History and Function of the Lay Sciences: The Special Role of Linguistics in Dgra 'dul Dbang po's History of the Lay Sciences

15:00 Mayumi Kodani - The Soteriological Value of Lay Sciences in Taktsang Lotsāwa's *Rig gnas kun shes*

15:25 Jaakko Takkinen - Union of Medicine and Dharma? Yuthog Nyingthig and Tibetan Medical Training at Sowa Rigpa International College in Kathmandu, Nepal

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེང།

14:00 – Room 3.05

RT3 | Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures

བོད་ཀྱི་ས་བྐལ་འདུལ་མ་དག་སྲུང།

Organizers: Galen Murton, Ken Bauer

Additional participants: Anne-Sophie Pratte, Mike Farmer, Alex Gardner, Andrew Quintman

14:10 Roundtable

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེང།

Panel session 7

16:20-18:10

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Epigraphy and Archaeology རྫོགས་པའི་གནའ་རྫོགས་ཞིབ།
3.08 P1	Urbanising Western China : Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier གྲུབ་གོ་རྒྱབ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།
3.12 PS9	Tibetan Dialectology བོད་ཀྱི་ཡུལ་སྐད་ཞིབ་འཇུག།
4.15 P40	Rule and Authority in the History of the Eastern Kokonor Region མཚོ་སྔོན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང་།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགོ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྐོར་ཚོགས།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”ལོ་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 PS2	Monastic Communities and their Histories དགོན་སྡེའི་ལོ་རྒྱུས།
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།
3.13 PS6	Icon, Image, and Architecture འབྲས་སྐྱེད་དང་གཟུགས་བརྗེས་ཨར་སྐྱེད་བཅས་ལ་དཔྱད་པ།
3.05 RT3	Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures བོད་ཀྱི་ས་བཀའི་འདས་མ་དག་སྲུང་།

16:20 – Amphi 7

P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ ཐེངས་ལྔ་པ།

Session: Epigraphy and Archaeology

དོ་བཞེས་དང་གནའ་རྫས་རྟོག་ཞིབ།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Takeuchi Tsuguhito

- 16:30 **Quentin Devers** - Peculiar Monasteries and Odd Stupas: Development of Buddhism in Ladakh Before the First Diffusion
- 16:55 **Tsong kha yongs grol ཚོང་ཁ་ཡོངས་གྲོལ། | Yongdrol Tsongkha** - “Yang dag gnasu,” “gtsang khang,” “mchod rten dam pa mchog,” “Mchims za,” “skyes rabs”: A Study of the Old Tibetan Inscriptions on the Stone Tablets Associated with the Establishment of Buddhism in the East End of Tsaidam Basin during the Tibetan Empire
- 17:20 **Nils Martin** - Below the Peak of a Khyung and Outside the Den of a Tiger: The Inscription of Balukhar Reconsidered
- 17:45 **bSod nams don grub བསོད་ནམས་དོན་གྲུབ། | Suonan Dongzhu** - ཇ་ཚུ་འབབ་ཡུལ་ནས་གསར་དུ་རྟོན་པའི་བོད་བཙན་བའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་བཅའ་བཞུགས་ཡི་གེ་འགའ་ལ་དབྱེད་པ།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 3.08

P1 | Urbanising Western China: Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier

གུང་བོ་ནུབ་ཕྱོགས་ལ་གོང་ཁྲེམ་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཉེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།

Panel organizers: James Leibold, Ben Hillman, Gerald Roche

Chair: Ben Hillman

- 16:30 **Andrew Grant** - Beyond Resistance: Tibetans and Ethnic Minority Place-Making in the Contemporary Chinese City
- 16:55 **dKon mchog dge legs དཀོན་མཚོག་དགེ་ལེགས། | Gengqiu Gelai** - The Urbanization effects on the Political Economy of Agricultural land in Per-Urban of Yushu City
- 17:20 **Discussion** - གྲོས་སྐབས།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 3.12

PS9 | Tibetan Dialectology

བོད་ཀྱི་ཡུལ་སྐད་ཞིབ་འཇུག།

Chair: TBA

- 16:30 **Don grub tshe ring དོན་གྲུབ་ཚེ་རིང་། | Dongzhucairang** - བད་སྐད་རྟོན་མའི་མཐའ་རྟེན་ས་སྐྱའི་སོར་བཞག་བྱུང་ཚུལ་ལས་རྒྱལ་འོང་དང་། ཐལ་ཏི། ལ་དུགས་སོགས་ཀྱི་མཚེད་ཁུངས་ལ་དབྱེད་པ།
- 16:55 **Tshul khriims 'jam dpal ཚུལ་ཁྲིམས་འཇམ་དཔལ། | Tsultrim Jampel** - ཚངས་ལྷ་ཡུལ་སྐད་ལ་དབྱེད་པ།

17:20 **Tshe dbang g.yung drung** ཚེ་དབང་གཡུང་རླུང་། | **Tsewang Yungdrung** - ཉི་མ་ལ་ཡི་རི་རྒྱུད་དོལ་པོ་དང་འདུ་གི་ལ་སྐད་བད་རྟིང་སྐོར།

17:45 **bKra dbang** བཀྲ་དབང་། | **Zha Wang** - ལྷན་ཚེ་ཞེས་པའི་ཚིག་དོན་གྱི་འཕོ་འགྱུར་སྐོར་སྐོང་བ།

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཐུན་པོ།

16:20 – Room 4.15

P40 | Rule and Authority in the History of the Eastern Kokonor Region

མཚོ་སྔོན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང་།

Panel organizers: Franz Xaver Erhard, Bianca Horlemann, Jarmila Ptackova, Ute Wallenböck

Chair: Franz Xaver Erhard

16:30 **Jarmila Ptackova** - A mdo under Chinese rule? The garrisons of Guide and Xining

16:55 **Ute Wallenböck** - The Mongol rulers South of the Yellow River: From the Genghisid to the Oirat Rulers

17:20 **Bianca Horlemann** - The Incorporation of Muslim Ethnic Groups into the Power Structures of the Kokonor Region During the Ming era (1368–1644)

17:45 **Discussant** - Shen Weirong

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཐུན་པོ།

16:20 – Room 4.10

P14 | Aspects of Geluk

དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྤྱོད་ཚུལ་།

Panel organizers: José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson

Chair: Roger R. Jackson

16:30 **sNying byams rgyal** སྤྱིང་བྱམས་རྒྱལ་། | **Nyangshem Gyal** - Vegetarianism in the Dge lugs Tradition Prior to the Twentieth Century

16:55 **Chandra Chiara Ehm** - An Unholy School in the Holy City of Lhasa—Modern Influences in Traditional Monastic Environments and Their Impact on dGe bshes (ma) Studies

17:20 **Discussion** - གྲོས་སྐོང་།

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཐུན་པོ།

16:20 – Room 4.07

P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དཔྱད་དཔ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen
Chair: Tsewang Topla

- 16:30 **sKal bzang g.yung drung bla ma** སྐལ་བཟང་གཡུང་རླུང་བླ་མ། | **Kalsang Yungdrung Lama** - རྒྱལ་འོང་ཚུ་ཚེན་རྒྱལ་བོའི་བའ་ལས་ཤོར་བའི་གསང་འཕྲིན་གྱི་སྐོར་ལ་ཐོག་མར་དཔྱད་པ།
- 16:55 **Bstan 'dzin rab brtan** བསྟན་འཛིན་རབ་བརྟན། | **Tenzin Rapten** - བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་སྐང་ལོར་གོང་ས་ལྷ་བ་ཚེན་པོས་མདོ་ཁམས་རག་ཤུལ་དཔོན་ཚང་ལ་བསྐྱེད་བའི་བཀའ་ཤོག་གི་ནང་དོན་སྐོར་རགས་ཅམ་སྐྱེད་པ།
- 17:20 **Rin spungs Tshul bstan** རིན་སྐྱངས་ཚུལ་བཙན། | **Zhongdengzhen Ci** - མདོ་སྐང་བེང་ཚུའི་བྱང་ཕྱ་དུར་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ལ་དཔྱད་པ།
- 17:45 **Yul lha thar** ཡུལ་ལྷ་ཐར། | **Yelatai** - བོད་སེལ་བྱའི་ཕྱིས་སུ་མདོ་ཁམས་ཡུལ་དུ་ཁམས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ལག་ཅིག་བྱུང་བའི་གནས་སྐབས་སྐོར་ལ་དཔྱད་པ།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྔོགས་སོ།

16:20 – Amphi 8

PS2 | Monastic Communities and their Histories

དགོན་སྡེའི་ལོ་རྒྱུས།

Chair: Chashab Thupten

- 16:30 **Tshul khriims rgya mtsho** ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོ། | **Gyatso Tsultsem** - བོད་ཡུལ་གཙང་གི་བ་རི་སྐ་བྱང་དང་དགོན་སྡེའི་སྐོར་ལ་རགས་ཅམ་དཔྱད་པ།
- 16:55 **Thub bstan rnam rgyal** ཐུབ་བསྟན་རྣམ་རྒྱལ། | **Thupten Namgyal** - འཛམ་གླིང་སྡེང་གི་ས་བབ་མཐོ་ཤོས་སུ་ཆགས་པའི་རྫོང་པོ་དུ་དགོན་གྱི་སྡེ་བྱི་བྱུང་རབས་ལ་དཔྱད་ཞིབ།
- 17:20 **Skal bzang rgyal** སྐལ་བཟང་རྒྱལ། | **Gazangjie** - བལ་ཡུལ་བོད་ཀྱི་དགོན་སྡེ་ལག་གི་ལོ་རྒྱུས་སྤྱི་དཔྱད།
- 17:45 **Thub bstan** ཚུལ་ཁྲིམས་ཐུབ་བསྟན། | **Chashab Thupten** - Revival of Shel dkar chos sde Monastery in Exile
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྔོགས་སོ།

16:20 – Auditorium

P42 | Tibetan Ethnographic Theories

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill
Chair: Harmandeep Kaur Gill

- 16:30 **Carole McGranahan** - Family as History: On Social Death and Other Ethnographic Truths
- 16:55 **Discussant** - Cameron David Warner
- 17:20 **Discussion** - སྐོར་སྐྱེད།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྔོགས་སོ།

16:20 – Room 3.13

PS6 | Icon, Image, and Architecture

འདྲ་སྒྲི་དང་གཟུགས་བརྒྱན་ཨ་རྒྱུན་བཅས་ལ་དབྱེད།

Chair: Sarah Richardson

16:30 **Michela Clemente, Filippo Lunardo** - Mi la ras pa's Representation in Mang yul Gung thang Xylographs

16:55 **Sarah Richardson** - Pictures with a Thousand Words: Communicating Through Combined Words and Images in Wall Paintings at Zhalu

17:20 **Sangs rgyas skyabs** སངས་རྒྱལ་སྐྱབས། | **Sang Jieka** - བོད་ཀྱི་གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག་གི་བློའི་བཟོ་རྒྱུན་གསུམ་ལ་དབྱེད་པ།

17:45 **Rene Herdick** - The Buildings in the Centre of the Cilanco Baha in Kirtipur, Nepal

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.05

RT3 | Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures

བོད་ཀྱི་ས་བཟའི་འདས་མ་དགསུམ།

Organizers: Galen Murton, Ken Bauer

Additional participants: Anne-Sophie Pratte, Mike Farmer, Alexander Gardner, Andrew Quintman

16:20 **Roundtable**

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

Tuesday, 9 July
18:30

Plenary Session

In the Auditorium, with retransmission in Amphitheatres 1 and 4

- 18:30 **dGe bshes Blo bzang smon lam** དགེ་བཤེས་ལྷོ་བཟང་སློན་ལམ། | **Geshe Lobsang Monlam:** *Presentation of Monlam Software*
- 18:55 **Pimpim de Azevedo:** *Tibet Heritage Fund, House for Artisans, Artists and Architects - preserving traditional crafts in Tibetan regions of the Himalaya*
- 19:20 **Anna Sehnalova, Rachael Griffiths:** *The Oxford Oral History of Tibetan Studies*



Historic View of Leh, Ladakh, before 1950
After André Alexander, *Towards a Management Plan for the Old Town of Leh*. Berlin 2007.

Panel session 8

8:30-10:20

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནམ་ལོ་འདྲེས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ ཐེངས་རྒྱུག་པ། Session: Exchanges and Connections སྤྲེལ་མཐུན་དང་བརྟེན་ལེན།
3.08 P33	Contemporary Applications of Tibetan Buddhist Contemplation Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྷན་པ།
3.12 P6	Wisdom's Eloquence: Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature ཤེས་པའི་སྤྲུལ་ཚིག་བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ”དང་“ལེགས་བཤད” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟན་པ།
4.15 P27	The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture བོད་ཀྱི་འབྲོག་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚིག་མཚོ་དེ་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དབྱེད་པ།
4.10 P12	Eschatology in Tibet and Mongolia བོད་མོག་གི་དུས་མཐའི་དོན་ལ་དབྱེད་པ།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དབྱེད་པ།རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།།
Amphi 8 P18	Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang and Dechen རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁོར་ལུག་གི་དུས་འགྱུར།
Auditorium P22	Mahāyoga in Tibet རྣལ་འབྱོར་ཚེན་པོའི་རྒྱུད།།
3.13 P19	The archaeology of ancient Tibetan Buddhism: Recent discoveries and new perspectives གནམ་དུས་ནང་བསྟན་དང་གནམ་རྟོག་རིག་པ། གནམ་རྗེས་གསལ་རྟེན་དང་ལྷ་རྒྱུལ་གསལ་པ།
3.05 RT6	The Rise of Khams Studies ལམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཇུག་པ།
3.15 P38	The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959) དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།།

8:30 – Amphi 7

P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་གི་ཐེངས་ལྔ་པ།

Session: Exchanges and Connections

སྤྲེལ་མཐུན་དང་བརྟེན་ལེན།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Emanuela Garatti

- 8:40 **David Pritzker** - Cultural Exchange Along the Silk Road: The Royal Court of the Tibetan Empire
- 9:05 **Gertraud Taenzer** - Information Contained in Dunhuang Manuscripts with Reference to the Qinghai Region: The Scriptorium in Thang-kar and Related Aspects
- 9:30 **Iwao Ishikawa** - A Tentative Hypothesis on the Birth and Development of Dice Beliefs
- 9:55 **Tshe brtan bsod nams** ཚེ་བརྟན་བསོད་ནམས། | **Caidan Suonan** - གསར་རྗེད་བཙན་པོའི་དུས་ཀྱི་དམག་ཁྲིམས་ཡི་གེའི་དཔའ་བོ་དང་འབྲེལ་བའི་ནང་དོན་ལ་དཔྱད་པ།
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 3.08

P33 | Contemporary Applications of Tibetan Buddhist Contemplation Techniques

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྡན་པ།

Panel organizer: Gloria I-Ling Chien

Chair: Gloria I-Ling Chien

- 8:40 **Karma Lekshe Tsomo** ཀམ་ལེགས་བཤད་མཚོ་མོ། - Sacrificing Life and Limb in Contemporary *Chöd* Practice
- 9:05 **Sara Lewis** - The Missing Wing: An Anthropological Study of *Lojong* as Psychotherapy in the US
- 9:30 **Gloria I-Ling Chien** - Complementary Practices: *Lojong* and Ignatian Pedagogy
- 9:55 **John Dunne** - Mindfulness, Meta-Awareness and the Spy
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 3.12

P6 | Wisdom’s Eloquence: Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature

ཤེས་པའི་སྒྲན་ཚིག་ བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ་”དང་“ལེགས་བཤད་” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟག་པ།

Organizer: Christina Kilby

Chair: Christina Kilby

- 8:40 **Christina Kilby** - Wisdom, Straight and Crooked
- 9:05 **Catherine Hartmann** - Sakya Pandita and the Conflict Between Poetry and “The Way Things Really Are”

- 9:30 **David Fiordalis** - Wisdom's Eloquent Beauty: Pearls from the Wish-fulfilling Vine of Tales
- 9:55 **Nancy G. Lin** - Queen of Song, Mother of All Buddhas: Dbyangs can ma (Sarasvatī) in Courtly Praise and Practice
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.15

P27 | The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture

བོད་ཀྱི་འབྲོག་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚིག་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Hoshi Izumi, Bessho Yusuke

Chair: Bessho Yusuke

- 8:40 **Hoshi Izumi** - Towards Rich Cultural Lexicography: A Case Study of Cultural Lexis of Tibetan Pastoralism
- 9:05 **rNam thar rgyal** རྣམ་ཐར་རྒྱལ། | **Nantaijia** - བོད་ཀྱི་ཚིག་མཛོད་དག་ལས་བྱུང་བའི་ཡུལ་སྐད་ཀྱི་མིང་བརྒྱུད་དེ་འབྲོག་ལས་ཚིག་མཛོད་ཀྱི་དགོ་སྐྱོན་སྒྲུབ་པ།
- 9:30 **Takayoshi Yamaguchi** - Creating a Basic Vocabulary List for Nomadic-Pastoralist Societies
- 9:55 **Shiho Ebihara** - Children's Book on Yak: An Outreach of the "Dictionary of Tibetan Pastoralism (pilot version)"
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.10

P12 | Eschatology in Tibet and Mongolia

བོད་མེད་ལྗོངས་མཐའི་དོན་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Olaf Czaja, Rolf Scheuermann

Chair: Rolf Scheuermann, Olaf Czaja

- 8:40 **Rolf Scheuermann** - Aspiring to become like Maitreya – The Maitreyapranidhāna and its Tibetan commentaries
- 9:05 **Olaf Czaja** - Design Your Own Paradise. Tsongkhapa as Buddha Simhanāda
- 9:30 **Natasha Mikles** - Fire from the Mouth of the Great Garuḍa: Apocalypse, Taboo, and Reverse Ostension in the Gesar Epic
- 9:55 **Per K. Sørensen** - Medieval Prophecies in Tibet – Political Tool and a Means of Voicing and Governing Religious and Political Discourses
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.07

**P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier:
Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary**

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen
Chair: Dáša Pejchar Mortensen

- 8:40 **Valentina Punzi** - Peripheral (to Whom)? Baima in the Sino-Tibetan Borderland
- 9:05 **bSod nams 'byor ldan** བསོད་ནམས་འབྱོར་ལྷན། **Sonam Joldan** - Traditional Trade Routes in Ladakh: A Historical Survey
- 9:30 **Irina Garri** - A Tibetan Lama’s Account on Religion and Politics in Kham
- 9:55 **Discussant - Benno Weiner**
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Amphi 8

**P18 | Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang
and Dechen**

རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་འོ་རྒྱུག་གི་དུས་འགྱུར།

Panel organizer: Brendan A. Galipeau
Chair: Brendan A. Galipeau

- 8:40 **Eric D. Mortensen** - Folk Story Performance in Geza: Gyalthangpa Relationships with the Land in Light of Environmental Change
- 9:05 **Hannah Klepeis** - ‘Fake’ monks, ‘fake’ Tibetans: Contemplating Tibetan Modernity in Shangrila
- 9:30 **Denise M. Glover** - Changes and Challenges to Tibetan Medicine Production in Rgyalthang
- 9:55 **Bo Wang** - Sacred Trash and Personhood: Living in the Daily Waste Management and Infrastructures in the Eastern Himalayas, Yunnan, China
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Auditorium

P22 | Mahāyoga in Tibet

རྣམ་འབྱོར་ཚེན་པོའི་རྒྱུད།

Panel organizers: Jacob P. Dalton, Jake Nagasawa
Chair: Jacob P. Dalton

- 8:40 **Nicholas Trautz** - Demons Taming Demons: the Mandala of ‘Taming and Liberation’ in the *gSang ba'i snying po* and the *bKa' brgyad bde gshegs 'dus pa*
- 9:05 **Zach Beer** - Controversy and Completion Stage: Analyzing Two ‘Indian’ Commentaries on the Guhyagarbha Tantra

- 9:30 **Jake Nagasawa** - Sporadic Insertions and Where to Find Them: *'phyong* and the Contested Provenance of the Guhyagarbha Tantra
- 9:55 **dPal rdor དཔལ་རྡོ་རྗེ། | Baduo** - བཀའ་འགྱུར་དུ་བཞུགས་པའི་རྗེ་རྒྱུད་པོད་གསུམ་གྱི་སྐོར་ལ་རགས་ཚམ་གླེང་བ།
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.13

**P19 | The archaeology of ancient Tibetan Buddhism:
Recent discoveries and new perspectives**

གནའ་དུས་ནང་བསྟན་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྫུས་གསལ་རྟེན་དང་ལྷ་ཚུལ་གསལ་བ།

Panel organizer: Mark Aldenderfer

Chair: Jade d'Alpoim Guedes

- 8:40 **Mark Aldenderfer** - Buddhist Iconography in Upper Mustang 450-650 CE
- 9:05 **Amy Heller** - An Enigmatic Tsatsa in a Mustang funerary chamber
- 9:30 **Marion Poux** - Early Buddhist Period Archaeology in Upper Mustang
- 9:55 **Gerald Kozicz** - A Study on Artistic Practices: The Broken Cave Temple in the Upper Kaza Gorge
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.05

RT6 | The Rise of Khams Studies

འམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཛུགས།

Participants: g.Yu 'brug mtsho mo གཡུ་འབྲུག་མཚོ་མོ། | Yudru Tsomu, Geoff Barstow, Jann Ronis, Nicola Schneider, Be ri 'Jigs med dbang rgyal བེ་རི་འཇིགས་མེད་དབང་རྒྱལ། | Jigme Wangyal Beri

- 8:30 **Roundtable**
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – 3.15

P38 | The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959)

དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Ryosuke Kobayashi, Alice Travers

Chair: Alice Travers; Discussant: Tashi Tsering Josayma

- 8:30 **Ryosuke Kobayashi, Alice Travers** - Panel Introduction
- 8:40 **Federica Venturi** - The Fifth Dalai Lama and the Conflict with Bhutan in 1668

9:05 **Yuri Komatsubara** - Tibetan Policies during the First Sino-Gurkha War (1788-1789)

9:30 **Dai Yingcong** - The Gurkha Wars and the Shift of the Qing Tibetan Policy during the Qianlong-Jiaqing-Transition, 1780-1820

9:55 **Jeannine Bischoff** - Rewarding a Paid Sword - A 1904 Letter of Honour by the *bka'shag* for Soldiers Who Fought the British Invaders

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

Panel session 9

10:50-12:40

Room		Panel
Amphi 7	PS13	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་འཇུག
3.08	PS21	Lives Narrated མི་ཚེའི་ལོ་རྒྱུས་བཤད་པ།
3.12	P6	Wisdom's Eloquence: Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature ཤེས་པའི་སྒྲུབ་ཚོགས་ བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ”དང་“ལེགས་བཤད” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟུན་པ།
4.15	P27	The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture བོད་ཀྱི་འགྲོགས་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚོགས་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དབྱེད་པ།
4.10	P12	Eschatology in Tibet བོད་སོག་གི་དུས་མཐའི་དོན་ལ་དབྱེད་པ།
4.07	PS14	Regional Histories ས་གནས་ལོ་རྒྱུས།
Amphi 8	P18	Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang and Dechen རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁོར་ཡུག་གི་དུས་འགྱུར།
Auditorium	P22	Mahāyoga in Tibet རྣམ་འགྲུབ་ཆེན་པོའི་རྒྱུད།
3.13	P19	The Archaeology of Ancient Tibetan Buddhism: Recent Discoveries and new Perspectives གནའ་དུས་ནང་བསྟན་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྒྱུས་གསར་རྙེད་དང་ལྷ་ཚུལ་གསར་པ།
3.05	RT6	The Rise of Khams Studies ལམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཇུག་པ།
Amphi 1	PS5	Religion and Environment ཚོས་ལུགས་དང་ཁོར་ཡུག
3.15	P38	The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959) དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།

For those going on excursions, sandwich packs will be distributed at the Inalco. Others will have lunch at CROUS Halle aux Farines. The afternoon will be free for excursions.

10:50 – Amphi 7

PS13 | Historical Studies

འོ་རྒྱལ་ཞིབ་འཇུག

Chair: TBA

- 11:00 **bKra shis rgya mtsho** བཀའ་ཤིས་རྒྱ་མཚོ། | **Zhaguo** - གནའ་རབས་བོད་ཀྱི་སྐོལ་རྒྱལ་ཁྲིམས་སྐོལ་ལས་“ཤེར”ཞེས་པར་དབྱེད་པ།
- 11:25 **bDe chen dbang mo** བདེ་ཆེན་དབང་མོ། | **Deqian Wangmu** - Historical Reconstruction of Migration of Khyung Clan in Later Manuscripts
- 11:50 **rDo rje tshe brtan** རྡོ་རྗེ་ཚེ་བརྟན། | **Duojiecai dan** - དུས་རབས་བརྒྱ་བའི་དུས་འགོར་ཚོང་ཁ་ཡུལ་དུ་ཆགས་པའི་ས་གནས་དབང་ཤུགས་ཆེན་པོ་གསུམ།
- 12:15 **Chos rgyal skyabs** ཚོས་རྒྱལ་སྐྱབས། | **Choegyul Kyab** - Decoding the Exile Years of King Chungseon Of Go-ryeo in Tibet through Korean Sources
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྲོད་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 3.08

PS21 | Lives Narrated

མི་ཆེ་འོ་རྒྱལ་བཤད་པ།

Chair: Michael Monhart

- 11:00 **Alexander Schiller** - The Fifth Yol mo sPrul sku Karma bdud ‘joms (1726-1789): The Life of a Tibetan Ritual Priest in the Border Region of Tibet and Nepal
- 11:25 **Michael Monhart** - Katok Tsewang Norbu: Mediating Between Gods and Humans
- 11:50 **Tshe brtan dpa’ mo** ཚེ་བརྟན་དཔའ་མོ། | **Cai Danhuamu** - Life Story of the Development of a Modern County Chief
- 12:15 **Shes rab bsam ’phel** ཤེས་རབ་བསམ་འཕེལ། | **Sherab Samphel** - མཁའ་འགྲིང་གཉན་གྱི་གདུང་ལས་གྲོལ་བའི་སྣང་སྟོན་ནམ་མཁའ་སློ་གོས་གྱི་གསང་གསུམ་གྱི་མཚན་མིན་ལ་ཞིབ་འཇུག
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྲོད་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 3.12

P6 | Wisdom’s Eloquence: Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature

ཤེས་པའི་སྒྲན་ཚིག་ བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ”དང་“འཕགས་བཤད” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟག་པ།

Organizer: Christina Kilby

Chair: Nancy G. Lin

- 10:50 **Dominique Townsend** - A Way with Words: Reflections on the Social Power of Eloquence in 18th Century Tibet
- 11:25 **Holly Gayley** - Ravings of a Vagabond: Spontaneity and Insight in Songs of Meditation Advice by the Visionary Bdud ‘joms gling pa
- 11:50 **Miranda Arocha Smith** - Who is that Strong Person Who Can Lift Half the Sky? A Woman’s Poetry in Today’s Tibet
- 12:15 **Discussant** - Annabella Pitkin
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྲོད་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 4.15

P27 | The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture

བོད་ཀྱི་འབྲོག་པའི་ལེས་རིག་གི་ཚོག་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Hoshi Izumi, Bessho Yusuke
Chair: Hoshi Izumi

- 11:00 **Masahiro Hirata** - Digitally Generating Specialized Encyclopedias from a Multimedia Dictionary: From the Case Study of Milk Culture of Amdo Tibetan Pastoralist
- 11:25 **Keisuke Iwata** - A Recognition of Pastoralism, from Publications in Recent Years on the History of Amdo Tibetans
- 11:50 **Bessho Yusuke** - The Practice of Liberating Animals (*tshe thar*) among Pastoralists in the Sanjiangyuan Nature Reserve: Based on Field Experience Creating a Dictionary of Pastoralism
- 12:15 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྐྱོད་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 4.10

P12 | Eschatology in Tibet and Mongolia

བོད་མོན་གཉིས་ཀྱི་དུས་མཐའ་དོན་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Olaf Czaja, Rolf Scheuermann
Chair: Rolf Scheuermann, Olaf Czaja

- 11:00 **Discussant - Alexander Smith**
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྐྱོད་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 4.07

PS14 | Regional Histories

ས་གནས་ལོ་རྒྱུས།

Chair: John Bray

- 11:00 **Cameron Foltz** - Monastic Administration and Community Formation in Eighteenth-century Amdo
- 11:25 **John Bray** - Roman Catholic missionaries' engagement with Tibetans on the Amdo frontier
- 11:50 **sKal bzang dar rgyas** སྐལ་བཟང་དར་རྒྱས། | **Gesang Daerji** - བོད་ཀྱི་ཚོས་འབྲུང་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་ཁག་ཏུ་འཁོད་པའི་ལེགས་ལྡན་རྒྱལ་བོའི་སྐོར་གྱི་མཐའ་དཔྱད།
- 12:15 **Ngag dbang rgyam tsho** ངག་དབང་རྒྱ་མཚོ། | **A Wangjiacuo** - མདོ་སྐད་སྐུ་ཚུངས་ཀྱི་གཡུང་དྲུང་གི་བདག་བདུན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་ད་ལྟོ་ལོ་གནས་བབ།
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྐྱོད་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Amphi 8

P18 | Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang and Dechen

རྒྱལ་ཐང་ཡུལ་གྱི་འཕེལ་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་འོ་ལྷན་གྱི་དུས་འགྱུར།

Panel organizer: Brendan A. Galipeau
Chair and discussant: Ben Hillman

11:00 **Brendan A. Galipeau** - Crafting a Tibetan Terroir: Global Capitalism and Agrarian Change in Shangri-La, China

11:25 **Discussion** - གྲོས་སྐབས།

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱི་ལོ་ལྟེ་སྡོམ་ལུང་ལུང་ལུང་།

10:50 – Auditorium

P22 | Mahāyoga in Tibet

རྣམ་འབྲོར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད།

Panel organizers: Jacob P. Dalton, Jake Nagasawa
Chair: Jake Nagasawa

11:00 **Jacob P. Dalton** - Mahāyoga Sādhanas from Dunhuang

11:25 **Catherine Dalton** - Buddhajñānapāda’s Tantric Path

11:50 **rDo rje dbang phyug རྡོ་རྗེ་དབང་ཕྱུག | Dorji Wangchuk** - Rong-zom-pa on Mahāyoga

12:15 **bDe skyid sgrol ma བདེ་སྐྱིད་སྐོར་ལ་མ། | Deji Zhuoma** - ལྷ་མོ་ཚོས་འབྲུང་ཞེས་བྱ་བ་ལས་རྒྱལ་པོ་ཁྱིམ་གྱི་བཅའ་བྱི་ཐུགས་དམ་དཔལ་ལྷ་མོ་ནག་མོའི་རྒྱུད་ཞེས་བྱ་བར་དབྱེད་པ།

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱི་ལོ་ལྟེ་སྡོམ་ལུང་ལུང་ལུང་།

10:50 – Room 3.13

P19 | The archaeology of ancient Tibetan Buddhism: Recent discoveries and new perspectives

གནམ་དུས་ནང་བསྐྱེད་དང་གནམ་རྟོག་རིག་པ། གནམ་རྒྱུ་གསལ་རྟོག་དང་ལྷ་ཚུལ་གསལ་པ།

Panel organizer: Mark Aldenderfer
Chair: Mark Aldenderfer

11:00 **Iqbal Zafar** - Tibetans in Gilgit and Baltistan: A review of the archaeological evidence

11:25 **Samara Broglia** - Overview of the ceramic productions in Ladakh before the advance of Tibetan empire not in your list, but submitted as an independent paper and seems appropriate to include here

11:50 **Jade d’Alpoim Guedes** - Landscapes and towers: settlement patterns in northwestern Kham

12:15 **Discussion** - གྲོས་སྐབས།

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱི་ལོ་ལྟེ་སྡོམ་ལུང་ལུང་ལུང་།

10:50 – Room 3.05

RT6 | The Rise of Khams Studies

འཕམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཇུག་པ།

Participants: Yudru Tsomu, Geoff Barstow, Jann Ronis, Nicola Schneider, Jigme Wangyal Beri

10:50 Roundtable

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སློ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

11:25 – Amphi 1

PS5 | Religion and Environment

ཚོས་ལུགས་དང་འོ་ལྷ་ཡུལ།

Chair: Bruce Huett

11:00 Gidi Ifergan - Sense of Place in Longchenpa

11:25 Pearce Callum - The Demonic Continuum: Instability and the Categorisation of *lha 'dre*

11:50 Bruce Huett - Protecting a Beyul: Harnessing the Power of Mountain Gods and Environmental Law to Protect a Sacred Landscape

12:15 bDe chen dpal mo བདེ་ཆེན་དཔལ་མོ། | Dai Qingbamao - How Religion Can Change the Reaction of Tibetan People to Natural Disasters

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སློ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – 3.15

P38 | The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959)

དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Ryosuke Kobayashi, Alice Travers

Chair: Ryosuke Kobayashi; Discussant: Tashi Tsering Josayma

10:50 Federica Venturi - Presentation of the TibArmy project: A Timeline of Wars during the Ganden Phodrang Period

11:00 Ryosuke Kobayashi - The Ganden Phodrang Army and the Sino-Tibetan Border Conflict in 1918

11:25 Alice Travers - Borders' Defence at Wartime: the Role of Local Militia (*yul dmag*) and Border Guards (*sa srung*) in the Early 20th Century

11:50 Alex Raymond - The Battle of Chamdo (October 1950)

12:15 Discussion - སློབ་སྐབས།

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སློ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

Wednesday Afternoon and Evening Excursions

Wednesday afternoon has been left free, to give everyone the opportunity to explore the city of Paris, whether as part of one of the tours we have organized or on your own. During the evening we invite you to join us for a boat tour of the Seine River, including a dinner to be served on board. Full information will be found at the end of this program in the “Description of the Excursions.” The same information is posted online at:

<https://iats2019.sciencesconf.org/resource/page/id/7>



The late I. M. Pei's Pyramid in the courtyard of the Louvre Museum
Photo: Matthew T. Kapstein.

Panel session 10

8:30-10:20

Room	Panel
Amphi 8 P7	Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐོ་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དབུས་པ།
3.12 P4	Tibetan Buddhism in Chinese Societies གྲུང་གོའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།
4.15 P15	Plurilingualism and Multilingualism in Tibet བོད་ལ་སྐད་ལུགས་མི་འདྲ་བའི་བོད་སྤྱོད་ལ་དབུས་པ།
4.10 P49	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྐོ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབུས་པ།
4.07 P20	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་རིག་པ། རིག་གནས་སྐོ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་པརྟག་པ།
3.08 P35	What is 'Feminism' in Tibet about? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།
Auditorium P11	A Tribute to Elliot Sperling's Contributions to Tibetan Cultural and Political History དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཨོ་ལེ་འོ་ཏི་སྤེར་ལིང་གི་མཛད་རྗེས།
3.13 RT1	Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནས་གཤེས་འགྱུར་རྒྱུ་
3.05 P28	Underneath the Yellow Hat དབུ་ལྗང་ལོ་འོ་ལོ་ལོ་ལྟུ།

8:30 – Amphi 8

P7 | Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism

བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐྱོབ་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Pascale Hugon, Kevin Vose

Chair: Pascale Hugon

- 8:40 **Orna Almogi** - Toward a Reconstruction of the Intellectual Network of Rong zom Chos kyi bzang po
- 9:05 **Dominic Sur** - Networks of Association Constituting Rongzompa's Authoritative Great Perfection
- 9:30 **Eric Haynie** - The Parrot's Not-So-Empty Speech: The Fifth Dalai Lama and Lineage at Rdzogs Chen Monastery
- 9:55 **Gregory Forgues** - Seeing the Forest for the Trees: Text Mining Strategies to analyze the Ris med Network of Discourses — 'Ju Mi pham rnam rgyal rgya mtsho's Collected Works as a Case Study
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 3.12

P4 | Tibetan Buddhism in Chinese Societies

ཀྲུང་གོ་འདྲི་རྒྱུ་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།

Organizers: Fabienne Jagou, Antonio Terrone, Maria Turek

Chair: Fabienne Jagou

- 8:40 **Antonio Terrone** - The Tenth Panchen Lama's Transnational Vision of Tibetan Buddhism in China
- 9:05 **Teresa Yao** - The Storm of Bliss and Wisdom: Legitimacy and Leadership Succession in a Tibetan Buddhist Community in Taiwan
- 9:30 **Joshua Esler** - Employing Chinese Religious Cosmology to teach Tibetan Buddhism: The Case of Guan Gong and the 17th Karmapa
- 9:55 **Wei Wu** - Understanding Chinese Scriptures through the Lens of Tibetan Commentaries
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 4.15

P15 | Plurilingualism and Multilingualism in Tibet

བོད་ལ་རྒྱ་དཔྱད་ལུགས་མི་འདྲ་བའི་བོད་སྐད་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizer: Gerald Roche

Chair: Gerald Roche

- 8:40 **Shannon Ward** - Genres of Code-Switching in Amdo Children's Play
- 9:05 **Hiroyuki Suzuki** - Glottonyms and language recognition in the eastern Tibetosphere
- 9:30 **Theresia Hofer** - A Preliminary Comparative Study of Tibetan Sign Language and Chinese Sign Language

9:55 **Ban de mtsho** བན་དེ་མཚོ། | **Bendi Tso** - The Politics of Language and Authenticity in Chone

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.10

P49 | The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery

གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབྱེད་པ།

Chair: Daniel Berounský

8:40 **Donatella Rossi** - A Translation of Pelliot Tibétain 1047. Presentation and Hermeneutical Remarks

9:05 **Tshe ring thar** ཚེ་རིང་ཐར། | **Tsering Thar** - *Sang rgyas bstan pa* Means which Religion?

9:30 **J.F. Marc Des Jardins** - Tantric Ritual Standardisation in g.Yung drung Bon: Common Ritual Template underlying the Tantric cycles of Phur Nag, and Ma rgyud

9:55 **Bla ma skal bzang 'jigs bral** ལྷ་མ་སྐལ་བཟང་འཛིགས་བྲལ། | **Lama Kalsang Jigdel** - རོང་སྟོན་གྱི་སྐྱེ་ཚེ་དང་གསུང་རྩོམ་ལ་གསལ་དུ་དབྱེད་པ།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.07

P20 | Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines

བོད་ཀྱི་དངོས་ཚུལ་རིག་པ། རིག་གནས་སྣ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་ཚུལ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་པར་ཏུ་བྲིས་པ།

Panel organizers: Barbara Gerke, Ronit Yoeli-Tlalim, Jan van der Valk

Chair: Barbara Gerke

8:40 **Ronit Yoeli-Tlalim** - A-ru-ra: The Making of a Eurasian Panacea

9:05 **Carmen Simioli** - Medicinal and Magical Uses of Bezoars in Tibetan Pre-modern Medicine

9:30 **Colin Millard** - The Chapters on Poison in the Khyungtrul Menpe

9:55 **William McGrath** - Surgical Instruments and External Therapies: Technology and Instruction in the Tibetan Medical Tradition

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 3.08

P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?

བོད་ལ་བུད་མོ་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

Chairs: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

- 8:40 **Nicola Schneider** - From State Feminism to Individual Projects: Some Theoretical and Empirical Reflections on Female Emancipation in Tibet
- 9:05 **Hamsa Rajan** - Applying the ‘Feminist’ Label to Tibetan Grassroots Activities: An Example of Poor Scholarship or Effective Analysis?
- 9:30 **Ciren Pianduo** - Discussion on the Status of Safeguarding Women’s Legitimate Rights and Interests in Tibet Autonomous Region
- 9:55 **Peter Faggen** - Reclaiming a Lay Mother’s Authority in the Gungru Reincarnate Lineage
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Auditorium

P11 | A Tribute to Elliot Sperling’s Contributions to Tibetan Cultural and Political History

དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཞེ་ལེ་འོ་ཉི་སྤེར་ལིང་གི་མཛད་ཇིང་།།

Panel organizers: Gedun Rabsal, Nicole Willock

Chair: Nicole Willock

- 8:40 **dGe 'dun rab gsal** དགེ་འདུན་རབ་གསལ། | **Gedun Rabsal** - ཡོན་ལོང་མའི་ཕོ་བྲང་གི་བོད་ཀྱི་ཚུམ་བུ་པོ་གཉིས། (Shong Loten and Chim Jampeyang at Yuan Court)
- 9:05 **bSod nams rgyal mtshan** བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན། | **Sonam Gyantsen** - ཆེང་ལང་བ་ཐུར་ཐའེ་ཇིང་མ་མཚོ་ཚུན་པོའི་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་བའི་མཛད་ཇིང་སྤེང་བ། (A Talk on the Legacy of the Throne-Holder, King of Koko Nor, Qing Wang, Bathur Taiji)
- 9:30 **Be ri 'Jigs med dbang rgyal** བེ་རི་འཇིགས་མེད་དབང་རྒྱལ། | **Beri Jigme Wangyal** - བོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཚབ་ཚོ་སློན་སྤིང་སྐུ་ཕྱིང་གཉིས་པའི་རྒྱལ་ཁྲི་བོད་རྒྱའི་འབྲེལ་བ་ལ་རགས་ཚམ་དབྱུང་བ། (Sino-Tibetan Relations at the Time of the Second Tshe smongling-a Brief Analysis)
- 9:55 **Sara Conrad** - Women in Lho rong Chos ‘byung
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 3.13

RT1 | Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives

བོད་དང་རྟི་མ་ལ་ཡའི་གནམ་གཤམ་འགྲུར་རྒྱུ་རྣམས།

Panel organizers: Hanna Havnevik, Astrid Hovden, Riam Kuyakanon Knapp

Additional participants: Karma Phuntsho, Charles Ramble, Françoise Pommaret, Pasang Y. Sherpa, Emily Yeh, Mark Aldenderfer, Jade d’Alpoim Guedes

- 8:30 **Roundtable**
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

Panel session 11

10:50-12:40

Room	Panel
Amphi 8 P7	Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐོར་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དཔྱད་པ།
3.12 P4	Tibetan Buddhism in Chinese Societies ཁྱེད་གོ་འདྲི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།
4.15 PS1	Religious Culture in Tantrist Communities སྐྲགས་པའི་སྡེ་བའི་ནང་གི་ཚོས་ལུགས་རིག་གནས།
4.10 P49	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྐོར་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དཔྱད་པ།
4.07 P20	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུས་རིག་པ། རིག་གནས་སྐོར་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་པརྟག་པ།
3.08 P35	What is 'Feminism' in Tibet about? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།
Auditorium P11	A Tribute to Elliot Sperling's Contributions to Tibetan Cultural and Political History དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཨོ་ཨེ་ལེ་འོ་འོ་སྤེར་ལིང་གི་མཛད་རྗེས།
3.13 RT1	Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནས་གཤེས་འགྱུར་རྒྱུ་
3.05 P28	Underneath the Yellow Hat དབུ་ལྗང་ལོ་འོ་འོ་ལྟེ།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.

10:50 – Amphi 8

P7 | Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism

བོད་གནའ་དུས་རིག་ལམ་སྐབས་འཛིན་པའི་མཁའ་རྒྱུ་འབྲེལ་རྒྱུ་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Pascale Hugon, Kevin Vose

Chair: Jonathan Stoltz

- 11:00 **Pascale Hugon** - *Wonders in margine* – A Knowledgeable Reader’s Identifications of the Views Discussed in rGya dmar ba Byang chub grags’s *dBu ma de kho na nyid*
- 11:25 **Kevin Vose** - Determining Emptiness: Madhyamaka Networks in Twelfth-Century Tibet
- 11:50 **Alison Aitken** - The Truth about Śrīgupta’s Two Truths: Klong chen Rab ‘byams pa’s “Lower Svātantrikas” and the Making of a New School
- 12:15 **Tshe ring bsam grub** ཚེ་རིང་བསམ་གུབ། | **Tsering Samdup** - གསེར་མདོག་པཎ་ཆེན་ཤུག་མཚོག་ལྡན་གྱི་སྐྱེ་ཚེའི་ལོ་རྒྱུས་སྐོང་བ།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.12

P4 | Tibetan Buddhism in Chinese Societies

གུང་ལོ་འཛིན་སྐྱེ་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།

Panel organizers: Fabienne Jagou, Antonio Terrone, Maria Turek

Chair: Antonio Terrone

- 11:00 **John Osburg** - Consuming Belief: The Moral Authority of Tibetan Buddhism in Urban China
- 11:25 **Fabienne Jagou** - Between History and Memory: Contemporary Construction of Gara Lama Sönam Rabten (1865/76-1936)'s Legend by Han Devotees
- 11:50 **Discussion** - གྲོས་སྐོང་།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.15

PS1 | Religious Culture in Tantrist Communities

སྐྱེ་ཚོགས་པའི་སྤྱི་བའི་ནང་གི་ཚོས་ལུགས་རིག་གནས།

Chair: Nicolas Sihlé

- 11:00 **Amrei Vogel** - Transformations After Death – Practices and Perspectives in a Himalayan Community
- 11:25 **Nicolas Sihlé** - The “Real Tantrist”: Remarks on a Fuzzy Religious Category
- 11:50 **Lha rgyal 'bum** ལྷ་རྒྱལ་འབུམ། | **La Jiaben** - མཉམ་བསམས་བྱས་པའི་ཚོས་ལུགས་དང་མོས་དང་དེའི་སྤྱི་ཚོགས་རྒྱལ་སྐོང་ས་སྐོར་གྱི་མཚོ་སྐོར་ཞིང་ཆེན་མཚོ་སྐོར་བོད་རིག་པ་རང་སྐོང་ཁུལ་མང་ར་རྫོང་འབྲོག་ཏུ་བོན་སྐོར་སྤེལ་བ་དཔེ་བུ་དྲུང་ས་བ།
- 12:15 **Discussion** - གྲོས་སྐོང་།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.10

P49 | The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery

གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོ་གསལ། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབྱེད་པ།

Chair: J.F. Marc Des Jardins

11:00 Daniel Berounský - The Tradition of the Fourfold Collections (*'Bum bzhi*) and the Process of Formation of Bon

11:25 Khri g.Yung drung ཁྲི་གཡུང་རྒྱུད། | **Tri Yungdrung** - གནའ་བོའི་བོན་ལུགས་ལྟར་སྤྲོད་འདེད་ཀྱི་རྟེན་མའི་སྐྱེན་ལྷ།
(A first account of the election practice by lot of the abbots of sMan ri Monastery with reference to the ancient Bon tradition)

11:50 dPal sgron tshe ring ཚེ་རིང་དཔལ་སྐྱོན། | **Zeren Bazhen** - The life of the dākiñī Co za bon mo according to Bonpo sources

12:15 Kun dga' ye shes ཀུན་དགའ་ཡེས་ཤེས། | **Kunga Yeshe** - ལྷུང་གི་རིགས་རྩལ་བྱུང་རབས་དང་དེའི་མཚན་དོན་གྱི་དབྱེད་པ། (Research on ethnic origin and symbolism of birds Qiong clan)

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.07

P20 | Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines

བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུས་རིག་པ། རིག་གནས་སྣ་ཚོ་གསལ་དང་མཐུན་ཀླུ་ལུགས་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་པར་སྤྲོད་པ།

Panel organizers: Barbara Gerke, Ronit Yoeli-Tlalim, Jan van der Valk

Chair: Ronit Yoeli-Tlalim

11:00 Barbara Gerke - Enhancing the Potency of Substances in Sowa Rigpa: Chongzhi (cong zhi), the ‘Essence of Stones’

11:25 Jan van der Valk - How do Medicines Become Potent in Sowa Rigpa? Latour’s ‘Network’ versus Ingold’s ‘Meshwork’: an Applied Comparison of Theoretical Frameworks

11:50 Toni Huber - Three Plants: Ritual, Materiality and Social Life in Himalayan and Tibetan Plateau Highlands

12:15 rDo rje bkra shis རྫོ་རྗེ་བཀྲ་ཤིས། | **Dorjee Tashi** - ལུར་རྫོ།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.08

P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?

བོད་ལ་བྱུང་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

Chairs: Nicola Schneider

11:00 Darcie Price-Wallace - Is Full Ordination a Feminist Issue?

11:25 Pad ma 'tsho པད་མ་འཚོ། | **Baimacuo** - The Meaning of Feminism for Tibetan Women and Nuns

11:50 mKha' mo skyid མཁའ་མོ་སྐྱིད། | **Kamaoji** - Narrative and Ethics in Tibet: The Ethical Cosmology of Female Revenants

10:50 – Room 3.08

P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?

བོད་ལ་བུད་མོ་འདོད་ཐོབ་ཐང་ཞིག་ཡིན།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

Chairs: Nicola Schneider

12:15 Pad ma chos sgron བད་མ་ཚོས་སློན། | **Pema Choedon** - Miss Tibet and the Prevailing Gender Narrative in Tibetan Diasporic Society

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Auditorium

P11 | A Tribute to Elliot Sperling’s Contributions to Tibetan Cultural and Political History

དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཞེ་ལེ་འོ་ཉི་སྤྲོད་ལིང་གི་མཚན་མཆོད།

Panel organizers: Gedun Rabsal, Nicole Willock

Chair and Discussant: Ron Sela

11:00 Martin Mills - On the Smashing of Eggs: Violence, Statecraft and Ritual Rhetoric in the Fifth Dalai Lama’s Suppression of the Uncle and Nephew Rebellion

11:25 Kung Ling-Wei - Eurasian Intelligence Networks between Ladakh, Tibet, and the Qing Court, 1724-1768: A Study on Qing China’s First Recognition of Mughal India

11:50 ShakyA Rig dga’ ཤཱུ་རིག་དགའ། | **Riga Shakya** - Writing Life in the Time of Empire

12:15 Karl Debreczeny - Faith and Empire: in the Footsteps of Elliot Sperling

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.13

RT1 | Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives

བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནམ་གཤམ་འགྱུར་ལྡོག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་།

Panel organizers: Hanna Havnevik, Astrid Hovden, Riam Kuyakanon Knapp

Additional participants: Karma Phuntsho, Charles Ramble, Françoise Pommaret, Pasang Y. Sherpa, Emily Yeh, Mark Aldenderfer, Jade d’Alpoim Guedes

11:00 Roundtable

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.05

P28 | Underneath the Yellow Hat

དབུ་ལྗང་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ།

Organizers: Sangseraima Ujeed, Rachael Griffiths

Chair: Rachael Griffiths

10:50 Yi Jongbok - The History of Monastic Textbook at Gomang Monastic College (II): Seventeenth to Eighteenth Century

11:25 Sangseraima Ujeed - Red and Yellow: Tracing the Footsteps of the Nyingma in Inner Mongolia

11:50 Vesna Wallace - Negotiating the Kagyu/Nyingma Identity in Khalkha Mongolia

12:15 'Phrin las rgya mtsho འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོ། | **Wei Chen** - གསེར་ཁོག་དགོན་པའི་ལོ་རྒྱུས་དང་ད་ལྟོའི་གནས་བབ་ལ་དབུང་བ།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

Panel session 12

14:00-15:50

Room	Panel	
Amphi 7	PS18	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་འཇུག
Amphi 8	P7	Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐྱོབ་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དབུང་པ།
3.12	PS3	Ritual and Divination ཚོག་དང་མོ་ལུང་ལ་དབུང་པ།
4.15	PS7	Lexicography ཐ་སྙད་རིག་པ།
4.10	P49	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབུང་པ།
4.07	P20	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུས་རིག་པ། རིག་གནས་སྣ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་བ་གསུམ་ལ་པར་ཉལ་པ།
3.08	P35	What is 'Feminism' in Tibet about? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།
Auditorium	P11	A Tribute to Elliot Sperling's Contributions to Tibetan Cultural and Political History དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཨོ་ལི་འོ་ཤི་སྟེར་ལིང་གི་མཛད་རྗེས།
3.13	PS20	Music and Performing Arts རོལ་དབྱེངས་དང་རྒྱུས་གར་ལ་དབུང་པ།
3.05	RT4	The Prehistory of the Tibetan Plateau བོད་ཀྱི་ས་མཐོའི་གདོད་མའི་ལོ་རྒྱུས།

14:00 – Room 4.07

P20 | Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines

བོད་ཀྱི་དོན་རྒྱུ་རིག་པ། རིག་གནས་སྣ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་བརྟེན་པ།

Panel organizers: Barbara Gerke, Ronit Yoeli-Tlalim, Jan van der Valk
Chair: Jan van der Valk

14:10 **Mona Schrempf** - The Social Materiality of Industrialized Tibetan Drugs in China and Europe

14:35 **Susan Landesman** - Tibetan Thangka Paintings: The Power of Performance

15:00 **Lubomir Sklenka** - Nuclear Analytical Techniques - New Approaches in Tibetology Research?

15:25 **Discussant - Sienna Craig**

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.08

P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?

བོད་ལ་བྱུང་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan
Chairs: Hamsa Rajan

14:10 **Salomé Deboos** - Being a Female Migrant in the Indian Himalayas. (In)direct Discourses of Fundamentalism Processes in Jammu & Kashmir. Case Study: Zangskar valley

14:35 **Shes rab dbang mo** ཤེས་རབ་དབང་མོ། | **Sherab Wangmo (Xiraoxiangmao)** - Laywomen’s Religious Practices in Contemporary Tibet: Media, Gender, and Identity

15:00 **Discussant - Hildegard Diemberger**

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Auditorium

P11 | A Tribute to Elliot Sperling’s Contributions to Tibetan Cultural and Political History

དགོ་རྒྱན་ཚེན་མོ་ཨེ་ལི་སེ་ལི་སེ་ལི་སེ་ལི་སེ་ལི་སེ་ལི་སེ་ལི་སེ།

Panel organizers: Gedun Rabsal, Nicole Willock
Chair and Discussant: Gray Tuttle

14:10 **Eveline Washul** - Rethinking the Places of “Mdo smad” and “A mdo”: Literary Mappings of Northeastern Tibet

14:35 **Stacey Van Vleet** - The “Illuminating Jewels” of Zawa Damdin (1867-1937): A Relic Pill Recipe to Support Common Perception and Protect the Tibetan Buddhist World

15:00 **Nicole Willock** - Sakya Pandita and Tibet (*bod*) in Dungkar Lozang Trinlé’s ‘An Explanation of Selected Major Terminologies in the Red Annals’

Thursday Afternoon and Evening Program

17:00

at the Espace Charenton
327 rue de Charenton, Paris 12

The Espace Charenton may be easily reached from the Inalco by tramway. One takes the T3a tram from the Avenue de France station close to the Inalco in the direction of the Porte de Vincennes and gets down at the second stop, Porte de Charenton. The Espace de Charenton is then a short walk west on the rue de Charenton.

The General Assembly of the IATS, Presidential election

17:00

All are welcome to attend, but please note that only IATS members are entitled to vote at the assembly. Members are those who have participated in at least two seminars of the IATS, including the present one. Attendance as an observer is not counted as participation, nor is participation in other Tibetan Studies organizations.

Introducing the award-winning Tibetan filmmaker Pema Tsenden

18:00

18:00 This special event has been made possible thanks to the generosity of the the French Academic Network on Asian Studies (GIS ASIE).

18:25 Screening of Pema Tsenden's "Old Dog" (2011), winner of the Best Picture award of the 12th Tokyo Future International Film Festival (2011) and of the Best Narrative Feature award of the Brooklyn Film Festival (2012)

Reception and dinner

20:00



Pema Tsenden
Credits: Pema Tsenden

Panel session 13

8:30-10:20

Room	Panel
3.08 P10	Nonsectarianism (<i>ris med</i>) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: On Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཤར་ཕྱོགས་མི་དོ་ལམ་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་གྱི་སྲིལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་གྱི་གསོ་རིག་དང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།
4.15 P57	<i>mGur</i> : Songs of Realization in Tibetan Culture བོད་གྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགུར་ལ་དབྱེད་པ།
4.10 PS19	Tibeto-Mongol Histories བོད་སོག་གི་ལོ་རྒྱུས།
4.07 P62	Contemporary Tibet དེང་དུས་གྱི་བོད།
Amphi 8 P59	Re-Narrating Tibetan Material Worlds: Other Ways of Reading Objects and Heritage བོད་གྱི་དངོས་ཚུལ། ཅ་དངོས་དང་ཤུལ་ལོ་ལ་དབྱེད་ཚུལ་ཡན་པ།
3.13 RT5	Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections བོད་གྱི་དཔེ་མཛོད།
3.05 P56	Rethinking <i>gTer ma</i> གཏེར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུང་པ།

8:30 – Room 3.08

P10 | Nonsectarianism (*ris med*) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government

བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་ ༡༩-༢༠ པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལྷུག་གསལ། དགའ་ལྷན་པོ་བླ་མ་གྱི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྤྲེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟགས།

Chair: Klaus-Dieter Mathes

- 8:40 **Filippo Brambilla** - Inter-Sectarian Relations in 19th and Early 20th Century ‘Dzam thang
- 9:05 **Gabriele Coura** - Kong sprul Blo gros mtha’ yas and the Bon Tradition
- 9:30 **Nisheeta Jagtiani** - What Makes One Unbiased? Nineteenth-Century Rimé (*ris med*) as it is Understood in Dzongsar (*rdzong gsar*) Monastery Today
- 9:55 **Adam Krug** - Valuing Sectarian Identity in the Non-sectarian Movement: Karma Tashi Chöpel’s *Dkar chag* to the *Phyag chen rgya gzhung*
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 3.12

P60 | Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།

Panel organizers: Mingji Cuomu, Tawni Tidwell

Chair: Tawni Tidwell

- 8:40 **sMan skyid mtsho mo** ལྷན་སྦྱིད་མཚོ་མོ། | **Mingji Cuomu** - Research on Diagnosis between Different Medical Systems
- 9:05 **Tawni Tidwell (Rangjung Lhamo)** - Tibetan Medical Diagnostics in Collaborative Research: Linking Perceptual Cues and Biomarkers
- 9:30 **Nashalla G. Nyinda** - Transmitting the Lineage of *gSo ba Rig pa*: Opportunities and Challenges
- 9:55 **dByangs dga’** དབྱངས་དགའ། | **Yang Ga** - Preliminary Investigations into Shang Siji Bar and His Medical Works
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.15

P57 | *mGur*: Songs of Realization in Tibetan Culture

བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགུང་ལ་དཔྱདས།

Panel organizers: Carl Yamamoto, Stefan Larsson

Chair: Carl Yamamoto

- 8:40 **Bla ma skyabs** ལྷ་མ་སྐྱབས། | **Lama Jabb, Hum chen** ལྷུ་ཚེན། | **Humchen** - Offerings of *mGur*: A Garland of Tibetan Tantric Songs, Part 1
- 9:05 **Stefan Larsson** - Mi la ras pa sings again: an examination of the songs of Gtsang smyon Heruka

9:30 **Suzanne Bessenger** - Songs in the Life Stories of Sönam Peldren and Rinchen Pel

9:55 **bSod nams dbang rgyal** བསོད་ནམས་དབང་རྒྱལ། | **Sonam Wangyal** - རྒྱལ་བ་ལྷ་བཙུན་ཆེན་པོའི་མཁུར་སྐུ་དང་དེ་དག་གི་ལྗང་ཚོས།
(The Spiritual Songs of Lhatsun Namkha Jigme and Their Characteristics)

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 4.10

PS19 | Tibeto-Mongol Histories

བོད་མིའི་ལོ་རྒྱུས།

Chair: Agata Bareja-Starzynska

8:40 **Agata Bareja-Starzynska** - Tibetan History in Mongolian Sources - Subject Revisited

9:05 **Wang Jiandong** - The Development of Ruiying Monastery of East Mongol in Qing Dynasty: On the Lineage Biographies of Čayan Diyanči Qutuγtu

9:30 **Ulug Kuzuoglu** - The Techno-Politics of the Tibetan and Mongolian Morse Codes in the 1930s

9:55 **Maret Kark** - Significance of Lubsan Sandan’s Historic Project

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 4.07

P62 | Contemporary Tibet

དེང་དུས་ཀྱི་བོད།

Chair: Tshe ring stobs rgyal ཆེ་རིང་སྟོབས་རྒྱལ། | Tsering Topgyal

8:40 **bDe chen dpal mo** བདེ་ཆེན་དཔལ་མོ། | **Dechen Palmo** - Eco-Conservation on the Tibetan Plateau: A Case Study of Zachu Environmental Volunteer Organization

9:05 **Karma bstan 'dzin** ཀམ་བསྟན་འཛིན། | **Karma Tenzin** - The Current Status of the Tibetan Language in Tibet: An Analysis

9:30 **bsTan 'dzin tshe brtan** བསྟན་འཛིན་ཆེ་བརྟན། | **Tenzin Tseten** - Nationality Issue: Discussing One of the Most Pressing Issues in China

9:55 **Apa Lhamo** - China’s Poverty Alleviation Projects in Tibet and its Consequence(s) on the Livelihood of Tibetans: A Case Study of Ngachu Prefecture

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Amphi 8

**P59 | Re-Narrating Tibetan Material Worlds:
Other Ways of Reading Objects and Heritage**

བོད་ཀྱི་དངོས་པོ་ལྗོངས། ཅད་དངོས་དང་ཤུལ་ཞོར་ལ་དབྱེད་ཚུལ་ཡན་པ།

Panel organizer: Emma Martin

Chair: Emma Martin

8:40 **Jane Caple** - History Through a Prayer Wheel: Thinking About ‘Buddhist Objects’ On Their Own Terms

9:05 **Trine Brox** - The Value, Wear and Waste of Buddhist Material Objects in the Age of Garbage

9:30 **Nadine Plachta** - Mountains of Trash and Rubbish. Meaning and Practices of Discarding Things in Tsum

9:55 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.13

RT5 | Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections

བོད་ཀྱི་དབེ་མཛོད་།

Organizers: Lauran R. Hartley, Rachel Guidoni

Additional participants: Lewis Doney, Berthe Jansen, Charles Ramble, Michela Clemente, Susan Meinheit, Jann Ronis, Élie Roux

8:30 **Roundtable**

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.05

P56 | Rethinking *gTer ma*

གཏིར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུང་པ།

Panel organizer: Robert Mayer

Chair: Cathy Cantwell

8:40 **Robert Mayer** - New Perspectives on Early *gTer ma*

9:05 **Anna Sehnałova** - Mountain Deities and Their Treasures: Possible Indigenous Origins of the Tibetan *gTer ma* tradition

9:30 **Dan Hirshberg** - Fidelity, Innovation, and Reincarnation in the Early Revelations of the Eight Instructions

9:55 **Jue Liang** - Conduit for Wisdom: Ye shes mtsho rgyal as a Knowledge-Conferring Vessel in *gTer ma* teachings

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

Panel session 14

10:50-12:40

Room	Panel
3.08 P10	Nonsectarianism (<i>ris med</i>) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་ལོ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྤེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།
4.15 P57	<i>mGur</i> : Songs of Realization in Tibetan Culture བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགུར་ལ་དབྱེད་པ།
4.10 P34	The Legacy and Impact of René de Nebesky-Wojkowitz ཇི་ཇེ་དེ་ཇེ་བེ་སི་ཀི་ཨོ་ཀོ་ཨེ་ཙི་ ཡི་མཚན་རྒྱུ་བྲན་གསོ།
4.07 P62	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།
Amphi 8 P59	Re-Narrating Tibetan Material Worlds: Other Ways of Reading Objects and Heritage བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་ཅད་ཅེས་དང་ཕྱུལ་ལོ་ལ་དབྱེད་ཚུལ་ཡན་པ།
3.13 RT5	Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད།
3.05 P56	Rethinking <i>gTer ma</i> གཏེར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུང་པ།
Auditorium P52	Tense-Aspect, Evidentiality and Epistemicity in the Tibetic Languages ལྷོ་ཁྱེད་རྒྱུད་རིགས་ནང་གི་དུས་གསུམ་དང་། གནས་ཚུལ་གྱི་ཁྱུངས་དང་གོ་བ་ལེན་ཐབས། ཐེ་ཚོས་བཅས་སྟོན་པའི་ཚིག་གོ་གསུང་།།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.

10:50 – Amphi 8

P59 | Re-Narrating Tibetan Material Worlds: Other Ways of Reading Objects and Heritage

བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་ལ་ ཅད་དོས་དང་ཤུལ་ཞོར་ལ་དབྱེད་ཚུལ་ཡན་པ།

Panel organizer: Emma Martin
Chair: Trine Brox

- 11:00 **Samuel Thevoz** - Embodying Tibet in Paris in 1908: An Early Tibetan Traveller, a Parisian Buddhist Temple, and the Opening Ceremony of the Tibetan Room at the Guimet Museum
- 11:25 **Emma Martin, bKra shis phun tshogs** བཀའ་ཤིས་ལྷན་ཚོགས། | **Tashi Phuntsok** - (Re)Presenting Absence: Developing a Tibetan Museology in Exile
- 11:50 **Jennifer Rowe** - Negotiations of Displacement and Belonging Through Cultural Adaptation in Australia
- 12:15 **Discussion** - སྐོས་སྐྱེད།
- 12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང།

10:50 – Room 3.13

RT5 | Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections

བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད།

Organizers: Lauran R. Hartley, Rachel Guidoni
Additional participants: Lewis Doney, Berthe Jansen, Charles Ramble, Michela Clemente, Susan Meinheit, Jann Ronis, Élie Roux

- 11:00 **Roundtable**
- 12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང།

10:50 – Room 3.05

P56 | Rethinking *gTer ma*

གཏིར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུམ་པ།

Panel organizer: Robert Mayer
Chair: Robert Mayer

- 11:00 **Cathy Cantwell** - The Supreme Pacification (*zhi ba'i mchog*) Ritual Revealed by Nyang ral Nyi ma, its Precedent in the Dunhuang text, IOL Tib.J 331.III, and Nyang ral's Commentaries on it
- 11:25 **Dan Martin** - Locating a Tertön Prayer in Terma History
- 11:50 **Discussion** - སྐོས་སྐྱེད།
- 12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང།

10:50 – Auditorium

P52 | Tense-aspect, Evidentiality and Epistemicity in the Tibetic Languages

རྩོམ་སྒྲིག་པ་དང་འཛིན་སྐྱོང་པ་ལྟོས་པའི་ལས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་གསལ་བཤད། གནས་ཚུལ་གྱི་ཁྲུངས་དང་གོ་བ་ལེན་ཐབས། ཐོ་ཚོམ་བཅས་སྟོན་པའི་ཚིག་གྲོགས།།

Panel organizers: Nicolas Tournadre, Camille Simon

Chair: Camille Simon, Nicolas Tournadre

- 11:00** **Nicolas Tournadre** - The Main Differences Between the Evidential /Epistemic Systems of the Tibetic Languages
- 11:25** **Eric Mélac** - The Grammaticalization of Evidentiality in Tibetan
- 11:50** **Zuzana Vokurková** - Comparison of the Use of Evidential and Epistemic Verbal Endings and Auxiliary Verbs in the Language Spoken in the Region of Dolpo, Nepal, with Lhasa Tibetan
- 12:15** **Camille Simon** - Discourse-Pragmatic Values Correlated to Factual Evidentiality in Amdo-Tibetan
- 12:40** Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

Panel session 15

14:00-15:50

Room	Panel
3.08 P10	14:00-15:00 Nonsectarianism (<i>ris med</i>) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྲིལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།
Auditorium P63	Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་རྩོམ་རིག་ནང་གི་སྒྲིབ་སྦྱང། དབུས་དཀྱིལ་ཨ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྲུ་ཁག་ནང་དེའི་ཐོ་འཛིན་དང་དོན་འགྲེལ་བྱ་ཚུལ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་ཀྱི་གསལ་རིག་དེང་རབས་ཞིབ་འཚུགས་ཐད།
4.15 P23	Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations ལྷན་པོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྦྱོང་འདོད།
4.10 P31	New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections དཔོན་པའི་ཁྱད་ཚོར་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྤྱད་སློབ་དང་དབྱེད་པ། ལྷ་དུས་དང་དལྱའི་ཐབས་ཤེས།
4.07 PS22	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།
Amphi 8 P53	Instructional Text Types: Orality, Literacy, and Performance རག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག
3.13 P54	Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries) དེང་རབས་འཕུལ་གསར་གྱི་ཁྱད་ཚོས་ལྷན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” བརྒྱན་རྒྱུར་གོམ་གང་མཐུན་སྲོམ་གྱི་ལས་འཆར།
3.05 P46	The Northern Treasure Tradition (<i>Byang gter</i>) བྱང་གཏེར།

14:00 – Room 3.08

P10 | Nonsectarianism (*ris med*) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government

བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཨམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བྲང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྒྲིབ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།

Chair: Klaus-Dieter Mathes

14:10 **Rachel Pang** - “Neither rNying ma nor dGe lugs”: the *Ris med* Thought of Zhabs dkar tshogs drug rang grol (1781-1851)

14:35 **Discussion** - གོ་སྐབས།

15:50 **Coffee break** - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Auditorium

P63 | Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions

བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་ཚུམ་རིག་ནང་གི་སྒྲིབ་སྒྲུབ། དབུས་དཀྱིལ་ཨེ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྱི་ལག་ནང་དེའི་རོལ་རྩོད་དང་དོན་འབྲེལ་བྱ་ཚུལ།

Chair: Tsetan Namgyal

14:10 **rGyal mtshan** རྒྱལ་མཚན། | **Gyaltzen** - Ling Gesar: Different Narrations and Chaos in Tibet

14:35 **bDe skyid dbang mo** བདེ་སྦྱིད་དབང་མོ། | **Disket Angmo** - A Comparative study of the Ladakhi-Balti version and the Eastern Tibetan Version of the Gesar Epic

15:00 **Ulziit Luvsanjav** - Manifestation of Buddhist and Shamanic Ideas in Mongolian Gesar Epic, An overview

15:25 **'Jigs med dpal sgron** འཇིགས་མེད་དཔལ་སྟོན། | **Jigmet Spaldon** - Shaping Buryatia Cultural Identity Through the Gesar Epic of Mongol

15:50 **Coffee break** - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.12

P60 | Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེད་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།

Panel organizers: Mingji Cuomu, Tawni Tidwell

Chair: Yang Ga

14:10 **Tshe brtan g.yang skyid** ཚེ་བརྟན་གཡང་སྦྱིད། | **Cidan Yangji (Tseten Yangkyi)** - བོད་ལུགས་གསོ་རིག་གིས་མེད་ནང་ཚ་མདངས་ཉམས་པའི་ནད་གཞིར་ཐོག་མའི་ནད་ཐོག་ཚོད་ལྷའི་སྐྱེན་བཙུག་པོ་ལྟེང་གི་ཞིབ་འཇུག་ཐད།

14:35 **Antonio Ka-meng Chui** - Socially-determined esoteric medicinal substances in the Tibetan medical tradition

15:00 **Katharina Anna Sabernig** - Metaphors in Tibetan Medical Language

15:25 **Susannah Deane** - Science and Sowa Rigpa: Navigating a Path through Biomedical and Tibetan Approaches to Mental Illness in Contemporary Amdo

15:50 **Coffee break** - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.15

P23 | Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations

གྲུང་ལོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སློབ་འདོད།

Panel organizer: Andrew Frankel

Chair: Andrew Frankel

- 14:10 **Tshe dpag skyabs** ཚེ་དཔག་ས་སྐབས། | **Tshehujab (Zehujia)** - Media and Childhood: Impact of Screen Time on Children's Connection to Home Place in Pastoralist Communities in Amdo
- 14:35 **Don grub sgröl ma** དོན་གྲུབ་སློལ་མ། | **Dongzhu Zhuoma** - A Study on English Learning Motivation of Tibetan Senior High School Students in Qinghai Province
- 15:00 **Ying Ji** ཡུམ་སླིད། | **Yum skyid** - Producing 'Modern' Subjectivity: School Consolidation Policy in a Tibetan Community in Qinghai
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.10

P31 | New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections

དཔལ་ལྷན་པའི་བྱུང་ཚུན་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྤྱང་སློབ་དང་དབྱུང་། ལྷ་དུས་དང་དཔྱལ་འཛུགས་ཤེས།

Panel organizer: Christian Luczanits

Chair: Christian Luczanits

- 14:10 **Hans-Werner Klohe** - A Sculpture Set from Namgyal Monastery: On Variation and Typology in Tibetan Lineage Portraiture
- 14:35 **Chiara Bellini** - Is there a Mustang Style of Sculpture?
- 15:00 **Markus Viehbeck** - The Shifting Places of Textual Collections in Tibetan Monasteries, Illustrated by a Śatasāhasrikāprajñāpāramitā-Manuscript from Mustang
- 15:25 **Jörg Heimbel** - The Erstwhile Collection of Ngor Monastery: Reasons, Purposes, and Occasions for Commissioning Sacred Buddhist Art
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.07

PS22 | Contemporary Tibet

དེང་དུས་ཀྱི་བོད།

Chair: Robert Barnett

- 14:10 **Tshe dbang stobs lags** ཚེ་དབང་སྟོབས་ལགས། | **Tsewang Topla** - རྩ་སྐབས་དོན་རྒྱུན་གྱི་དབྱུང་གཞིའི་ཡིག་ཆ་འཚོལ་བཤེར་དང་དོ་སློབ།
- 14:35 **Frederik Schröer** - Re-assembling the Feeling Community: Insights of a History of Emotions into the early History of the Tibetan Diaspora
- 15:00 **Marah Litchford** - Doctrine of Dissent: Exploring the Evolving Role of Religion in Tibetan Protest Methods
- 15:25 **Namkha Tsering** - Applying a Post-Modernist Understanding of History to the Polemical Historical Narratives of the Sino-Tibetan Conflict
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Amphi 8

P53 | Instructional Text Types: Orality, Literacy, and Performance

ངག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་སྲིད་ཡིག

Panel organizers: Marta Sernesi, Jim Rheingans, Volker Caumanns

Chair: Marta Sernesi

- 14:10 **Volker Caumanns** - Teaching from a Distance: The Letters of the *bKa'gdams* Master Sangs rgyas dbon ston (1138-1210)
- 14:35 **Ulrike Roesler** - Between Instruction and Narrative: Didactic Dialogues in the *Bka'gdams* Tradition
- 15:00 **Jann Ronis** - A Kadampa Compilation Of Stories Used in Teaching the Bodhicaryāvatāra: The *sgrung 'grel* Genre and the Interface of Narrative and Doctrine in Tibetan Commentaries, Oral and Literary
- 15:25 **Adam Pearcey** - Demolishing the Shack of the Ordinary Mind or Building a Sense of Sectarian Identity? The Gradual Evolution of rDzogs-chen's Analytical Preliminaries
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.13

P54 | Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries)

དེང་རབས་འཕུལ་གསར་གྱི་བྱང་ཚུལ་ལྟན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” བསྐྱར་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལུགས་ཀྱི་ལས་འཆར།

Chair: Jampa Samten

- 14:10 **Byams pa bsam gtan** བྱམས་པ་བསམ་གཏན། | **Jampa Samten** - དེང་རབས་དཀར་ཆག་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” ལོ་མ་གང་མཛུན་སྲོལ་བྱུང་བ།
- 14:35 **dGe bshes Blo bzang smon lam** དགེ་བཤེས་སློབ་བཟང་སློབ་ལམ། | **Geshe Lobsang Monlam** - དེང་རབས་དང་མཐུན་པའི་བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་འཛིན་སྐྱོང་མ་ལག་མཉམ་ཆས་གསར་བཟོ་བྱས་པའི་བཀོལ་སྤྱོད་འཛིན་སྐྱོང་། (Introduction of Tibetan Library Management System (TLMS): its Functions and Features)
- 15:00 **Ngag dbang tshe dpag** ངག་དབང་ཚེ་དཔག། | **Ngawang Tsepag** - བོད་ཀྱི་ཟེ་ཚན་དབྱེ་བསྐྱེད་དཀར་ཆག་ (Tibetan Classification Scheme)
- 15:25 **bSod nams stobs rgyal** བསོད་ནམས་སྟོབས་རྒྱལ། | **Sonam Topgyal** - SLIM21 དང་ Tibetan Library Management System (བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་འཛིན་སྐྱོང་མ་ལག) མཉམ་ཆས་གཉིས་པོའི་བཀོལ་སྤྱོད་ཐད་མཚུངས་བསྐྱར་བྱས་ནས་དཔྱད་བཞག་།
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.05

P46 | The Northern Treasure Tradition (*Byang gter*)

བྱང་གཏིས།

Panel organizer: Jay Valentine

Chair: Jay Valentine

- 14:10 **Jay Valentine** - An Introduction to The Chariot of Marvels: Northern Treasure Master Padma 'phrin las's Memoir of a Journey to Ngam ring in 1690
- 14:35 **Zsóka Gelle** - ‘Extraordinary and Marvelous Nectar for the Ear’ — The Life and Works of Zilnon Wangyal Dorje, the 4th Yolmowa Tulku

Panel session 16

16:20-18:10

Room	Panel
Auditorium P63	Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་ཚོམ་རིག་ནང་གི་སྒྲིབ་སྦྱང་། དབུས་དཀྱིལ་ཨེ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྱུ་ཁག་ནང་དེའི་བོ་འཛིན་དང་དོན་འགྲེལ་བྱ་ཚུལ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།
4.15 P23	Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations གྲུང་གོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྦྱབ་འདོད།
4.10 P31	New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections དགོན་པའི་ཁྱད་ཚོར་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྦྱང་སྦྱོར་དང་དབྱེད་པ། ལྷ་དུས་དང་དཔྱེའི་ཐབས་ཤེས།
4.07 PS22	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།
Amphi 8 P53	Instructional Text Types: Orality, Literacy, and Performance རག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག
3.13 P54	Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries) དེང་རབས་འཕུལ་གསར་གྱི་ཁྱད་ཚོས་ལྷན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ་” བསྐྱར་སྐྱུར་གོམ་གང་མཐུན་སྦྲོས་ཀྱི་ལས་འཆར།
3.05 P46	The Northern Treasure Tradition (<i>Byang gter</i>) བྱང་གཏེར།

16:20 – Auditorium

P63 | Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions

བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་རྩོམ་རིག་ནང་གི་སྤྲིང་སྤྲུང། དབུས་དཀྱིལ་ཨེ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་སྲུ་ལག་ནང་དེའི་རོའ་འཛིན་དང་དོན་འགྲེལ་བྱ་ཚུལ།

Chair: Disket Angmo

16:30 **Tshe brtan rnam rgyal** ཚེ་བརྟན་རྣམ་རྒྱལ། | **Tsetan Namgyal** - Versified and Personified 'Ling Gya lam Gesar' in Ladakhi Folk Literature (Gzhung gLu)

16:55 **Discussion** - གྲོས་སླེང།

18:10 End of session - ཚུགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 3.12

P60 | Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།

Organizers: Mingji Cuomu, Tawni Tidwell

Chair: Tawni Tidwell, Mingji Cuomu

16:30 **Yinba (Yumba)** - Visual Basic Programming for Tibetan Annual Almanac Data Management

16:55 **Byams pa chos 'phel** བྱམས་པ་ཚོས་འཕེལ། | **Jampa Chopel** - ཉི་མ་དང་འཇམ་སྤིང་གཉིས་ཀྱི་འཁོར་གཞི་ལ་དུས་འཁོར་རྩིས་རིག་དགོངས་དོན་ས་རིས་ཀྱིས་ལམ་ནས་དབྱད་བཤ།

17:20 **Discussion** - གྲོས་སླེང།

18:10 End of session - ཚུགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 4.15

P23 | Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations

ཀྲུང་གོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྤྲུབ་འདོད།

Panel organizers: Andrew Frankel

Chair: Andrew Frankel

16:30 **Andrew Frankel** - Capital Negotiations: How Amdo Tibetan supplemental schools navigate changing conceptions of cultural capital

16:55 **Clea Schmidt** - Education in the Diaspora: Culturally Responsive Pedagogy for Tibetan Monastic Scholars Learning English for Academic and Leadership Purposes

17:20 **Nag kyAwa Sha bo Tshe ring** ནག་ལྷ་བ་ཤ་བོ་ཚེ་རིང་། | **Nag kyawa Shawo Tsering** - ཨ་མདོ་རེབ་གོང་། བོད་པའི་བྱིས་ཚང་སློབ་གསོ་ཉལ་ཚམ་སྤིང་བཤ།

17:45 **Discussant** - Jia Luo

18:10 End of session - ཚུགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

14:00 – Room 3.13

P54 | Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries)

དེང་རབས་འཕུལ་གསལ་རྒྱུ་བྱུང་ཚེས་ལྡན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” བསྐྱུར་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལེན་གྱི་ལས་འཆར།

Chair: Jampa Samten

16:30 **Shes rab bzang po** ཤེས་རབ་བཟང་པོ། | **Xiresangbu** - ཉམང་ཉེ་ཐའི་ཉང་གསུང་རབ་མོ་བྲང་ནང་དུ་ཉར་ཚགས་མཛད་པའི་སམ་བོད་
ཡིག་ཚང་གི་ཐོག་མའི་དབྱུང་ཞིབ།

16:55 **Discussion** - ཐོས་སྒྲེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.05

P46 | The Northern Treasure Tradition (*Byang gter*)

བྱང་གཏིང་།

Panel organizer: Jay Valentine

Chair: Jay Valentine

16:30 **Frederica Grassi** - *thugs rje chen po 'khor ba dbyings sgrol* Ceremony ‘Cham: Screenshot of a Byang gter
Ritual Performed in Western Tibet – Syncretism and Integrity of a Tradition

16:55 **Discussion** - ཐོས་སྒྲེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

SPECIAL EVENT
A ROUNDTABLE DISCUSSION ON TIBETAN STUDIES IN JAPAN

Hosted by M. Jean-Noël Robert,
Chair of Philology of the Civilization of Japan
Collège de France

Organizers: M. Iwao Kazushi (Ryokoku U.) and M. Marc-Henri Deroche (Kyoto U.)

Panelists:

M. Bessho Yusuke, Komazawa University
Mme Hoshi Izumi, Tokyo University of Foreign Studies
Mme Ishihama Yumiko, Waseda University
M. Iwao Kazushi, Ryokoku University
M. Kobayashi Ryosuke, Kyushu University
M. Kumagai Seiji, Kyoto University
M. Nemoto Hiroshi, Hiroshima University
M. Okawa Kensaku, Nihon University

Time: Friday, 12 July, 14:30-16:30

Location: Salle 5, Collège de France, 11, place Marcelin-Berthelot, Paris 5

Those attending this special event may assemble at the entrance of the Inalco at 13:45 in order to travel to the Collège de France as a group.

Panel session 17

8:30-10:20

Room	Panel
3.08 P55	Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་དབྱེ་རྒྱུ་
3.12 P36	Tibetan work: Labor and Entrepreneurship across Time and Space ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་ལ་བརྟེན་ནས། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟེན་ནས།
4.15 P24	Kinship by Choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྐྱེན་དང་མཚན་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དབྱེ་རྒྱུ་
4.10 P21	Tibetan Polemics as Genre བོད་ལ་ཚུད་ཡིག་དང་ཚུད་ལེན་གྱི་ཚུམ་ཚུལ་ལ་དབྱེ་རྒྱུ་
4.07 P43	Guru Devotion in Tibetan Religiosity བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་སྐྱེས་ལ་མོས་གུས།
Amphi 8 P61	Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པའམ་ཕྱི་སྐད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་གི་རོ་བོའི་ཐོག་ནས་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་སྐབས་དང་འབྲེལ་བའི་དབྱེ་རྒྱུ་
3.13 PS23	Regional Studies ས་གནས་ཞིབ་འཇུག
3.05 P50	Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China ཁྲུང་གོའི་བོད་ཁུལ་ནང་གི་མཉམ་ལས་རོགས་རམ།

8:30 – Room 3.08

P55 | Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic

བོད་ཀྱི་ཁོར་ཕྱག་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Petra Maurer, Ruth Gamble

Chair: Petra Maurer, Ruth Gamble

8:40 **John Powers** - Troubled Waters: Tibet's Rivers and Climate Change

9:05 **Kim Hanung** - Between Nāgas and Dragons: Contested Interactions between Tibetan and Chinese Rain-making Rituals in Pre-modern Inner Asia

9:30 **Marlene Erschbamer** - Provider and Destroyer of Life: Rituals, Myths, and Significance of Water in Sikkim, a Tibetan influenced Indian state in the Himalaya

9:55 **Tenpa Ten** - བོན་གཞུང་ལས་གསལ་བའི་བོད་ཀྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་གནའ་བོའི་ཁོར་ཕྱག་སྤྱང་སོང་གི་འདུ་ཤེས་གོང་བ། དབྱེད་རོམ་སེང་བསྐྱུས། འདུ་ཤེས་འཛིན་སྤྱངས་ཞིག་གིས་རང་བྱུང་ཁམས་དང་འབེལ་ལམ་བཅུ་ཚུལ།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.12

P36 | Tibetan work: Labor and Entrepreneurship across Time and Space

ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་ལ་བརྟེན་ནས། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟེན་ནས།

Panel organizers: Emily T. Yeh, Sienna R. Craig

Chair: Sienna R. Craig

8:40 **Emily T. Yeh** - Doing Well by Doing Good?: The Rise of Tibetan Entrepreneurship

9:05 **Gabriel Lafitte** - Tibetan Employment in National Parks

9:30 **Anna Morcom** - Exile, Migration and the Changing Labour and Livelihoods of Performing Artists

9:55 **Discussant - Geoff Childs**

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 4.15

P24 | Kinship by Choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྤྱན་དང་མཚན་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Eveline Bingaman, Wang Tingyu

Chair: Wang Tingyu

8:40 **Eveline Bingaman** - The Intersubjectivities of Individual and Collective Kinship: Ritual Siblingship among the Naxi in Southwest China

9:05 **Stéphane Gros** - What is a Lover? Reproduction, Siblingship, and the Visiting System in the Sino-Tibetan borderland

9:30 **Lee Wen-Yao** - Relations Built on Practices: Maintaining Various Social Relations in a Pumi-speaking Community in the Sino-Tibetan Borderland

- 9:05 Dirk Schmidt - Hooked on རྒྱ་དེ་ཡི་གཟུངས་: Digital Learning Solutions for Languages that Play “Hard-to-get”
- 9:30 Frances Garrett - Learning Classical Tibetan with Nettle
- 9:55 sNang gsal bsTan 'dzin nor bu ལྷུང་གསལ་བསྟན་འཛིན་ནོར་བུ། | Nangsal Tenzin Norbu - How to Teach Tibetan as Second Language to the Heritage Students
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.13

PS23 | Regional Studies

ས་གནས་ཞིབ་འཇུག

Chair: TBA

- 8:40 Tshe brtan bkra shis ཚེ་བརྟན་བརྟ་ཤིས། | Cidanzhaxi - མདོ་མཁར་བརྟ་ཤིས་རབ་བརྟན་གི་མདའ་ཆང་སོར་མདོར་ཚམ་སྐྱེང་བ།
- 9:05 mChod rten skyabs མཚོད་རྟེན་སྐབས། | Qiaodanjiabu - རེབ་གོང་བོད་སྐོར་སྡེ་བའི་ཞིང་ལས་ཐོན་བསྐྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོ་གའི་ཉམས་འགྱུར་སྐོར་ལ་ཅུང་ཚམ་དཔྱད་པ།
- 9:30 dBang chen bkra shis དབང་ཚེན་བརྟ་ཤིས། | Xiangqingzhaxi - ཚེ་ལོག་ས་ཁུལ་གྱི་སྟོང་འཇལ་བའི་སྲོལ་རྒྱན་རིག་གནས་གྱི་གནས་བབས་སྐོར་རགས་ཚམ་སྐྱེང་བ།
- 9:55 mGon po bkra shis མགོན་པོ་བརྟ་ཤིས། | Gonpo Tashi - མི་ཉག་འབྲོག་ཁུལ་གྱི་གཉེན་སྟོན་གཏམ་བཤད་སྐྱེང་བ།
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.05

P50 | Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China

ཁྲུང་གོ་འབྲོག་ཁུལ་ནང་གི་མཉམ་ལས་རོགས་རམ།

Panel organizers: Yang Minghong, Tashi Nyima

Chair: Yang Minghong

- 8:40 Li Zhongfeng - The Mode of Inclusive Development of Economy in Tibet: 1994-2017
- 9:05 Xie Weimin - The Implementation Model of Partner Assistance Policy In The Tibetan Areas of China: An Analytical Framework of Non-Jurisdictional Management
- 9:30 Yang Minghong - Essay of Local Participation and Cultural inclusion in Context of Province Partner Assistance to Tibet
- 9:55 sGrol ma tshe ring སྐོལ་མ་ཚེ་རིང་། | Dolma Tsering - Dynamics and the Challenges of China’s Tibet Paring Aid Policy
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.08

P55 | Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic

བོད་ཀྱི་ཁོར་ལུག་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Petra Maurer, Ruth Gamble

Chairs: Petra Maurer, Ruth Gamble

- 11:00 **Petra Maurer** - Search for Gods and Demons in Places, Shapes and Colours of the Land
- 11:25 **Gillian Tan** - Perception, Transformation, and the Imaginary: Ethn classification of Tibetan Plants and Flowers in Kham
- 11:50 **Ruth Gamble** - Byang chub rgyal mtshan and Resource Management
- 12:15 **Amelia Hall** - Atonement to the *kLu*: Ritual Expiation, Reciprocity, and Environmental Change in the Eastern Himalayas
- 12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 3.12

P36 | Tibetan work: Labor and Entrepreneurship across Time and Space

ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་ལཱ་བཟོ་བཞུགས་པ། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟུག་པ།

Organizers: Emily T. Yeh, Sienna R. Craig

Chair: Emily T. Yeh

- 10:50 **Sienna R. Craig** - Scripting Place, Work, and Identity between High Asia and New York
- 11:25 **Heidi Fjeld** - Economic Trajectories and Possible Futures: Labour and Caste in Mugu, Western Nepal
- 11:50 **Discussion - Geoff Childs**
- 12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 4.15

P24 | Kinship by Choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྤྱན་དང་མཚན་བཞེས་པ། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Eveline Bingaman, Wang Tingyu

Chair: Eveline Bingaman

- 11:00 **Wang Tingyu** - Closeness, Interaction and Kinship among Situ rGyalrong in Northwest Sichuan
- 11:25 **Zhang Mingyun** - Tibetan Partners: The Making of Moral Spaces in the Age of Globalization
- 11:50 **Discussion - Nancy E. Levine**
- 12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 4.10

P21 | Tibetan Polemics as Genre

བོད་ལ་སྐོར་ཡིག་དང་སྐོར་ལེན་གྱི་སྐོར་ཚུལ་ལ་དཔྱད་པ།

Chairs: Matthew King, Jed Forman

11:00 Pierre-Julien Harter - Enough with Polemics! Reading Debates as Debates in Tibetan Literature

11:25 Discussion - Constance Kassor

12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

10:50 – Room 4.07

P43 | Guru Devotion in Tibetan Religiosity

བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་སྐྱེ་མ་ལ་མོས་གསུ།

Panel organizers: Geoffrey Barstow

Chair: Lara Braitstein

11:00 Ngag dbang rdo rje ངག་དབང་རྡོ་རྗེ། | Awangduoji (Ngawang Dorje) - ཨ་ཉི་ཤ་དང་འབྲེམ་སྟོན་པའི་སྐྱོབ་ཀྱི་འབྲེམ་བའི་སྐོར་ལ་དཔྱད་པ།

11:25 Discussion

12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

10:50 – Amphi 8

P61 | Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans

བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པ་འཕམ་སྤྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐད་ཡིག་གི་བོད་འཛིན་གསལ་སློབ་བྱིད་བྱེད་སྐད་དང་འབྲེམ་བའི་དཔྱད་གླེང་།

Chair: Edward Garrett

11:00 Edward Garrett - Learning Tibetan from a Tagged and Parsed Corpus

12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

10:50 – Room 3.13

PS23 | Regional Studies

ས་གནས་ཞིབ་འཇུག

Chair: TBA

11:00 bsTan 'dzin skyid བསྟན་འཛིན་སྦྱིད། | Dangzengji - Concerning the Diversifying Tibetan Politico-religious Relationship - Taking the Theocratic System of the Amdo Tibetan Region “Longwu Monastic Mode” as an Example

11:25 dKon mchog o rgyan དཀོན་མཚོག་ཨོ་རྒྱན། | Konchog Urgen - དུགས་པོ་ཞེས་པའི་ཐ་སྟངས་ཀྱི་འཇུག་དོན་ལ་དཔྱད་པ་གསུར་གནས་དབྱེས་པས་འབེལ་གཏམ།

11:50 **rGyal mtshan bstan pa** རྒྱལ་མཚན་བསྟན་པ། | **Gyaltzen Tenpa** - ཀོང་ཚུ་བརྒྱལ་ཁ་བྱེ་ནས་ཚུ་རྣམས་དེར་ཐིམ་ཞེས་པ་ལས་ཀོང་ཚུ་
ངོས་འཛིན་པ།

12:40 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 3.05

P50 | Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China

ཀྲུང་གོ་འབྲིང་ལྷན་པུ་འཛུལ་ཁུལ་ལས་རོགས་རམ།

Panel organizers: Yang Minghong, Tashi Nyima
Chair and Discussant: Tashi Nyima

11:00 **sKal bzang sgrol ma** སྐལ་བཟང་སྒྲོལ་མ། | **Gesang Zhuoma** - The Current Situation of Labor Mobility and its
Factors in Tibet Autonomous Region (TAR) : Bange County as Case Study

11:25 **Li Zhinong** - Yunnan-Tibet Highway and the Construction of Tibetan Identity in Diqing: a Case Study from
Benzilan County of Diqing Prefecture

11:50 **Jiu Maocuo** - Rural Development and Sustainable Livelihoods of Farmers and Herdsmen in Tibet

12:15 Discussion

12:40 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུགས་སོ།